



Ce manuel d'utilisation  
vous est offert par  
Vaudaux, spécialiste  
des matériels espaces  
verts depuis **1958** !



[Visiter le site internet](#)

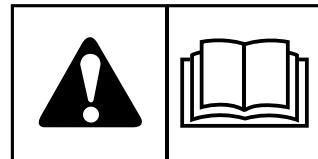




# **MANUAL D'UTILISATION**

## **Série 400S**

**Tondeuse autoportée à  
braquage zéro**



**Référence      Description**  
5901706      400SB2348CE

# Table des matières:

Produits couverts par le présent manuel.....	3
Étiquette d'identification produit.....	3
Marquages des étiquettes d'identification CE.....	4
Sécurité de l'utilisateur.....	4
Sécurité de fonctionnement.....	4
Guide d'identification des pentes.....	6
Règles et informations relatives à la sécurité.....	7
Étiquettes autocollantes de sécurité.....	11
Définitions des icônes des étiquettes autocollantes de sécurité.....	12
Icônes de sécurité pour accessoire de kit de cric en option.....	13
Symboles de sécurité et mots-indicateurs.....	13
Vérifications du système de verrouillage de sécurité.....	13
<b>Fonctions et commandes.....</b>	<b>13</b>
Fonctions et emplacement des commandes.....	13
Commandes du tracteur de pelouse à braquage zéro....	14
Panneau de commande des instruments.....	15
<b>Fonctionnement.....</b>	<b>16</b>
Avant la première utilisation.....	16
Vérification avant démarrage.....	17
Démarrage du moteur.....	17
Pour arrêter la tondeuse.....	17
Pratique de conduite des tracteurs à rayon de braquage zéro.....	18
Opération de tonte.....	19
Recommandations concernant la tonte.....	20
Pousser la tondeuse à la main.....	22
Fixation d'une remorque.....	22
Ajout de carburant.....	23
Vérifier le niveau d'huile du moteur.....	23
Maintenance du moteur.....	23
Emplacement et identification des fusibles.....	23
Vérification/remplissage de l'huile de transmission .....	23
Contrôle de Pressions Pneumatiques.....	24
Réglages du siège et des leviers de commande de vitesse d'avancement .....	24
Réglage de la hauteur de coupe.....	25
Réglage de la suspension.....	26
Remisage.....	26
<b>Calendrier d'entretien.....</b>	<b>28</b>
<b>Spécifications.....</b>	<b>28</b>
<b>Garantie.....</b>	<b>28</b>
Déclaration de garantie.....	28

Nous vous remercions d'avoir acheté cette catégorie de produit Ferris Zero-Turn Riding Mower. Nous sommes heureux que vous ayez fait entièrement confiance à la marque Ferris. S'il est utilisé et entretenu selon les instructions de ce manuel, votre produit Ferris vous procurera de nombreuses années de service fiable.

Ce manuel contient des informations de sécurité pour vous faire prendre conscience des dangers et des risques associés à cette machine et la façon de les éviter. Cette Zero-Turn Riding Mower a été conçue pour être utilisée selon ce manuel d'utilisation et par des professionnels formés à la tonte soignée de gazons bien entretenus et elle n'a pas d'autres finalités. Il est important de lire et de comprendre parfaitement ces instructions avant d'essayer de mettre en marche ou d'utiliser cette machine. Conserver ces instructions d'origine pour référence future.

## Produits couverts par le présent manuel

Les produits suivants sont couverts par le présent manuel :

5901706

Les images de ce document sont des illustrations destinées à renforcer les instructions qui les accompagnent. Votre machine peut être différente de celle illustrée sur les images. *GAUCHE* et *DROITE* par rapport à la position de l'utilisateur.

Ferris est une marque déposée de Briggs & Stratton Corporation.

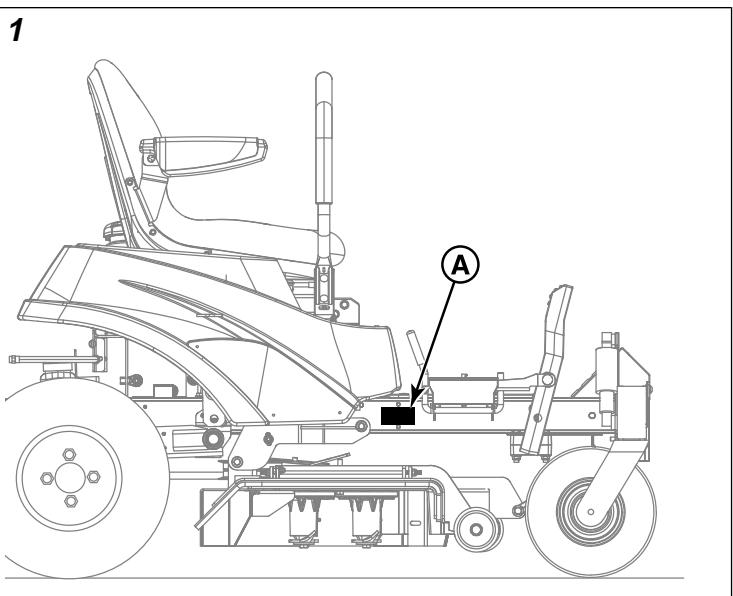
### Ferris

5375 North Main Street  
Munnsville, NY 13409-4003  
(800) 933-6175  
[ferrismowers.com](http://ferrismowers.com)

La liste des pièces illustrées pour cette machine peut être téléchargée à partir de [ferrismowers.com](http://ferrismowers.com). Veuillez fournir le modèle et le numéro de série au moment de commander des pièces de rechange.

## Étiquette d'identification produit

L'étiquette d'identification produit (A, Figure 1) se trouve à l'emplacement indiqué.



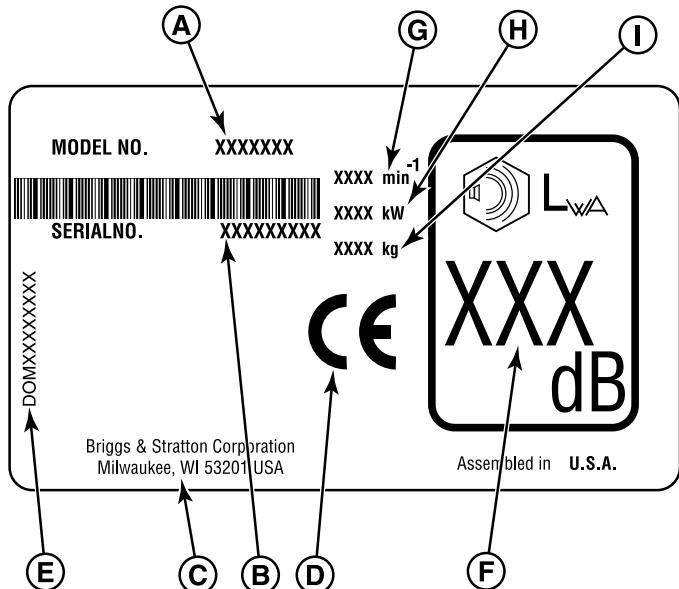
Noter le numéro du modèle, le numéro de série, le modèle de moteur et les numéros de série dans l'espace prévu pour un accès aisément.

DONNÉE DE RÉFÉRENCE DU PRODUIT	
Numéro de modèle de la machine :	
Numéro de série de l'unité :	
Numéro de modèle de la tondeuse (le cas échéant) :	
Numéro de série de la tondeuse (le cas échéant) :	
Nom du réparateur :	
Date d'achat :	
DONNÉE DE RÉFÉRENCE DU MOTEUR	
Marque du moteur :	
Modèle du moteur :	
Type de moteur/spécification :	
Code moteur/numéro de série :	

Quand vous contactez votre réparateur agréé pour des pièces de rechange, une réparation ou un entretien, ou des informations, vous DEVEZ avoir ces numéros avec vous.

*Remarque :* Pour l'emplacement des numéros d'identification du moteur, reportez-vous au manuel d'utilisation du moteur.

# Marquages des étiquettes d'identification CE



A.	Numéro d'identification du fabricant
B.	Numéro de série
C.	Adresse du fabricant
D.	Logo de conformité CE
E.	Année de fabrication
F.	Puissance acoustique en décibels
G.	Régime maximal du moteur en tours par minute
H.	Puissances nominales en kilowatts
I.	Masse de l'unité en kilogrammes

## Sécurité de l'utilisateur

### **AVERTISSEMENT**

Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques tels que des échappements de moteur à essence, reconnus par l'État de Californie comme étant cancérogènes, et du monoxyde de carbone, reconnu par l'État de Californie comme pouvant causer des anomalies congénitales ou d'autres problèmes liés à la reproduction. Pour plus d'informations, rendez-vous sur [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## Sécurité de fonctionnement

Lire ces règles de sécurité et les suivre de près. Ne pas observer ces consignes pourrait entraîner une perte de contrôle de l'unité, des blessures corporelles graves, voire la mort, pour l'utilisateur ou les spectateurs, ou endommager le matériel ou l'équipement.

**Ce plateau de coupe présente un risque d'amputation des mains et des pieds et peut projeter des objets.**

Le triangle d'alerte de sécurité (⚠) dans le texte indique que des mises en garde ou avertissements importants doivent être respectés.

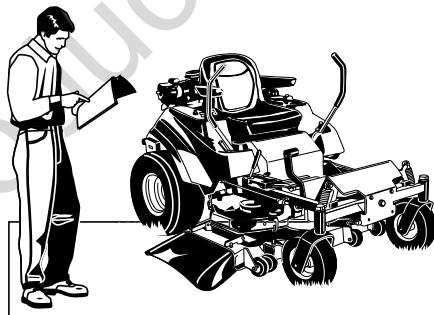
## Sécurité de fonctionnement



Un matériel électrique est sûr tant que son utilisateur respecte les normes de sécurité. Il peut être dangereux s'il n'est pas utilisé à bon escient ou s'il n'est pas correctement entretenu ! Rappel : l'utilisateur est responsable de sa propre sécurité et de celle de ceux qui sont à ses côtés.

Faire preuve de bon sens et rester concentré. En cas de doute sur la sécurité d'une opération à effectuer avec l'équipement choisi, s'adresser à un professionnel. Contacter votre revendeur local agréé.

## Lecture du Manuel

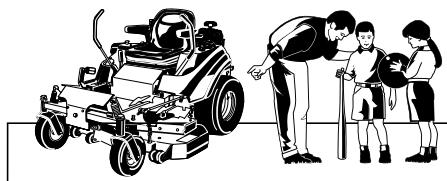


Le manuel d'utilisation comporte d'importantes informations relatives à la sécurité qu'il faut connaître AVANT d'utiliser la machine ainsi que PENDANT son fonctionnement.

Ce manuel comporte des techniques d'utilisation sûre, une explication des caractéristiques et des commandes du produit et des informations relatives à l'entretien pour profiter au maximum de la machine.

S'assurer de lire, dans son intégralité, la section sur les règles et informations relatives à la sécurité figurant dans les pages suivantes. Lire également la section sur le fonctionnement dans son intégralité.

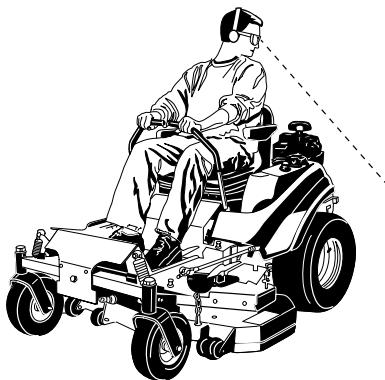
## Enfants



Des accidents tragiques peuvent se produire avec des enfants. Ne jamais les laisser se tenir à proximité de la zone d'opération. Les enfants sont souvent attirés par la machine et l'activité de tonte. Ne supposez jamais que les enfants restent là où vous les avez vu en dernier. S'il existe un risque que des enfants puissent venir à proximité de l'endroit où l'on tond, demander à un autre adulte responsable de les surveiller.

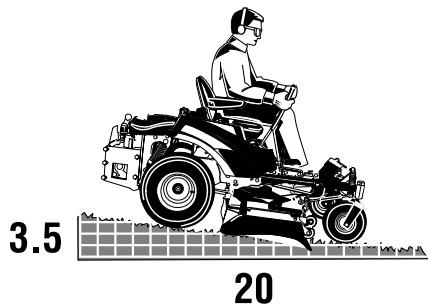
**NE PAS FAIRE MONTER DES ENFANTS SUR CETTE MACHINE !** Et ce, pour ne pas les encourager à s'en approcher à l'avenir quand elle est en marche car ils pourraient gravement se blesser. Ils risqueraient de s'en approcher pour monter dessus quand on ne s'y attend pas et de se faire écraser.

## Marche arrière



Ne pas tondre en marche arrière à moins que cela ne soit absolument indispensable. Toujours regarder vers le bas et vers l'arrière avant et pendant une marche arrière même avec les lames de tondeuse désembrayées.

## Fonctionnement en pente



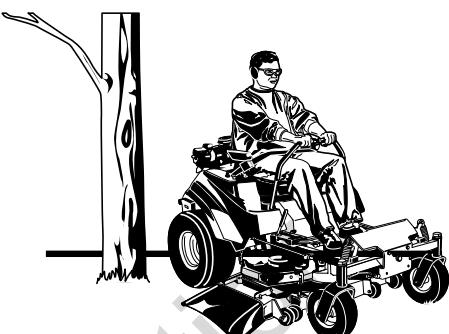
Il existe un danger grave de blessure, voire de mort, en cas d'utilisation de cette machine dans une pente trop raide. Utiliser la machine sur une pente trop raide ou sur laquelle la traction est inadéquate peut entraîner la perte de contrôle ou le retournement de la machine.

En règle générale, il est recommandé de ne pas faire fonctionner la machine sur une pente sur laquelle il n'est pas possible de faire marche arrière (en mode 2 roues motrices). Vous ne devez pas utiliser la machine sur des pentes de déclivité supérieure à 1,1 m (3,5 pi) d'élévation pour 6,0 m (20,0 pi) de longueur. Toujours conduire en montant ou en descendant les pentes, jamais en travers.

Noter également que la surface sur laquelle on conduit peut considérablement affecter la stabilité et le contrôle. De l'herbe mouillée ou une chaussée verglacée peut gravement affecter la capacité de contrôle de l'unité.

En cas de doute sur l'utilisation de l'unité sur un plan incliné, ne pas l'utiliser. Le risque n'en vaut pas la peine.

## Pièces amovibles

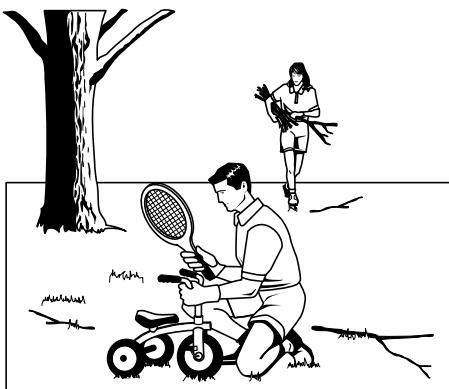


Cette machine comporte de nombreuses pièces en mouvement qui peuvent blesser l'utilisateur ou autrui. Néanmoins si l'utilisateur est assis correctement sur le siège et suit scrupuleusement toutes les règles figurant dans ce manuel, il n'y a aucun danger à se servir de cette machine.

Le plateau de coupe de la tondeuse comporte des lames de tondeuse rotatives susceptibles d'amputer les mains et les pieds. Ne jamais laisser qui que ce soit près de la machine quand elle est en marche !

Pour permettre à l'utilisateur de se servir de cette machine en toute sécurité, elle est équipée d'un dispositif de sécurité avec utilisateur présent. NE PAS tenter d'altérer ni de contourner le dispositif. Consulter le revendeur immédiatement si le dispositif ne réussit pas tous les tests de système d'interverrouillage de sécurité figurant dans ce manuel.

## Objets projetés



Cette unité comporte des lames de tondeuse rotatives. Ces lames peuvent ramasser et projeter des débris susceptibles de blesser gravement un spectateur. S'assurer de bien nettoyer la zone à tondre AVANT de commencer à tondre.

Ne pas utiliser cette machine avant d'avoir mis le bac de ramassage au complet ou le protecteur d'éjection (déflecteur) en place.

En outre, ne jamais laisser qui que ce soit près de la machine quand elle est en marche ! Si quelqu'un se trouve dans la zone, arrêter immédiatement la machine et attendre que cette personne parte.

## Carburant et entretien



Vous devez toujours débrayer tous les entraînements, couper le moteur et retirer la clé avant de procéder au nettoyage, au plein de carburant ou à une intervention.

L'essence et ses vapeurs sont extrêmement inflammables. Ne pas fumer en utilisant cette machine ou en faisant le plein de carburant. Ne pas ajouter de carburant quand le moteur est chaud ou tourne. Laisser refroidir le moteur pendant au moins 3 minutes avant d'ajouter du carburant.

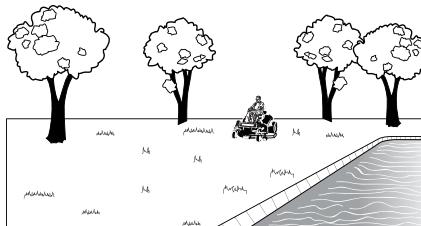
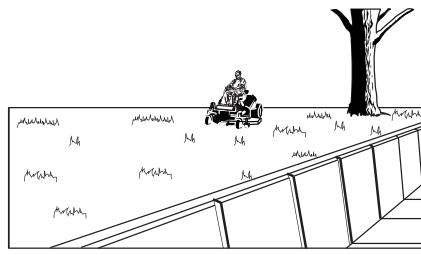
Ne pas ajouter de carburant à l'intérieur d'un bâtiment, d'une remorque couverte, d'un garage ou de tout autre espace clos insuffisamment ventilé. Tout déversement d'essence doit être nettoyé rapidement et avant d'utiliser la machine.

L'essence doit être stockée uniquement dans des récipients fermés hermétiquement et homologuée.

Un entretien adéquat est essentiel à la sécurité et à la performance de la machine. Faire en sorte que la machine soit toujours exempte d'herbe, de feuilles et d'excès d'huile.

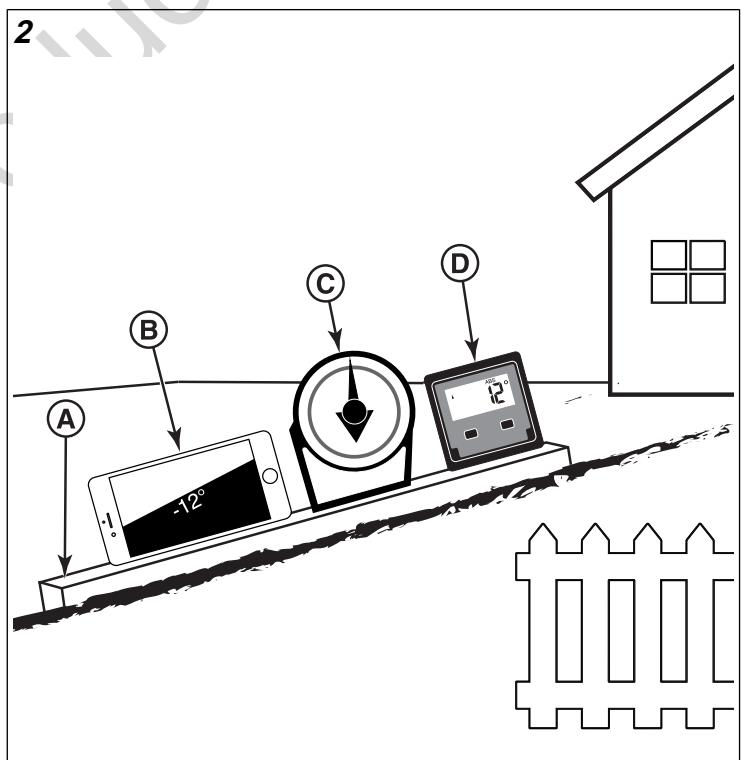
S'assurer d'effectuer les procédures d'entretien indiquées dans ce manuel et surtout, de tester périodiquement le dispositif de sécurité.

## Murs de soutènement, à-pics et eau



Les murs de soutènement et les à-pics entourant les marches et l'eau représentent un risque courant. Prévoir un espace de sécurité d'au moins deux largeurs de tondeuse autour de ces endroits dangereux et débroussailler à la main à l'aide d'une tondeuse à pousser ou d'une tondeuse à fouet. Les roues au-dessus du vide sur un mur de soutènement, un rebord, un fossé, un remblai ou dans de l'eau peuvent être à l'origine d'un retournement pouvant entraîner de graves blessures, voire même la mort ou la noyade.

## Guide d'identification des pentes



Comment mesurer la pente d'une surface de pelouse avec un smartphone ou une jauge :



## AVERTISSEMENT

Ne pas opérer sur des pentes de plus de 10 degrés.

1. Utiliser un bord droit d'au moins soixante (60) cm de long (A, Figure 2). Un morceau de bois-d'œuvre ou une pièce de métal droite travaille bien.
2. Outils de détermination d'angle.
  - a. **Utilisez votre smartphone** : Beaucoup de smartphones (B, Figure 2) ont un inclinomètre (détermination d'angle) situé sous l'application boussole (app). Sinon, recherchez une application dans un magasin d'applications pour trouver une application d'inclinomètre.
  - b. **Utilisez les outils de détermination d'angle** : Les outils de détermination d'angle (C et D, Figure 2) sont disponibles dans les quincailleries locales ou en ligne (aussi appelé inclinomètre, rapporteur, mesureur d'angle ou jauge d'angle). La numérotation de type (C) ou de type digital (D) fonctionnent, d'autres pourraient ne pas fonctionner. Suivre les instructions de l'outil de détermination d'angle.
3. Placer le bord d'une longueur de 60 (soixante) cm le long de la partie la plus raide de la pente de la pelouse. Placer la planche en haut et en bas de la pente.
4. Poser le smartphone ou l'outil de détermination d'angle sur le bord droit et lire l'angle en degrés. Il s'agit là de la pente de votre pelouse.

*Remarque :* Un guide d'identification de la pente par jauge papier est inclus dans votre documentation produit et est également disponible en téléchargement à partir du site internet du fabricant (ferrismowers.com).

## Règles et informations relatives à la sécurité

### Fonctionnement général

1. Lire, comprendre et suivre toutes les instructions figurant sur la machine et dans le manuel avant de se servir de la machine.
2. Ne jamais placer les mains ou les pieds près des pièces en mouvement ou sous la machine. Toujours se tenir à l'écart de l'ouverture d'éjection
3. Ne laisser que des adultes responsables, qui connaissent les instructions, utiliser la machine (des réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur).
4. Retirer de la zone à tondre les objets tels que des pierres, des jouets, des câbles, etc. qui pourraient être aspirés puis projetés par les lames.
5. S'assurer que personne ne se trouve dans la zone avant de tondre. Arrêter la machine si une personne pénètre dans la zone.
6. Ne jamais transporter de passagers.
7. Ne pas tondre en marche arrière à moins que cela ne soit absolument indispensable. Regarder toujours vers le bas et vers l'arrière avant et pendant une marche arrière.
8. Ne jamais diriger le matériau de décharge vers quiconque. Éviter de décharger des matériaux contre un mur ou une obstruction. Le matériau risque de ricocher vers l'opérateur. Arrêter les lames pour traverser les surfaces en gravier.
9. Ne pas utiliser la machine sans que la totalité du sac à herbe, la protection de décharge (déflecteur) ou les autres dispositifs de sécurité ne soient en place.
10. Ralentir avant de tourner.
11. Ne jamais laisser une machine en marche sans supervision. Débrayer toujours la prise de force, mettre le frein à main, arrêter le moteur et retirer les clés avant de descendre de la machine.
12. Débrayer les lames (PDF) quand on ne tond pas. Arrêter le moteur et attendre que toutes les pièces soient complètement arrêtées avant de nettoyer la machine, de retirer le bac de ramassage ou de dégager la protection d'évacuation.
13. N'utiliser la machine qu'à la lumière du jour ou dans une lumière artificielle de bonne qualité.
14. Ne pas utiliser la machine sous l'emprise de l'alcool ou de drogues.
15. Surveiller la circulation lors de l'utilisation à proximité des routes ou en les traversant.
16. Faire très attention lors du chargement ou du déchargement de la machine sur une remorque ou un camion.
17. Toujours porter une protection oculaire lors de l'utilisation de cette unité.
18. Les données indiquent que les opérateurs âgés d'au moins 60 ans sont impliqués dans un fort pourcentage des blessures associées au matériel électrique. Ces utilisateurs doivent évaluer leur capacité à faire fonctionner la machine de manière suffisamment sûre pour se protéger et protéger autrui de toute blessure.
19. Suivre les recommandations du fabricant concernant les poids de roues ou contre-poids.
20. Ne pas oublier que l'utilisateur est responsable des accidents blessant autrui ou des biens matériels.
21. Tous les conducteurs doivent obtenir une instruction professionnelle et pratique.
22. Toujours porter des chaussures et des pantalons résistants. Ne jamais faire fonctionner la machine pieds nus ou en sandales.
23. Avant toute utilisation, toujours inspecter visuellement que les lames et leur visserie sont présentes, intactes et sécurisées. Remplacer les pièces usées ou endommagées.
24. Débrayer les accessoires avant de : faire le plein, retirer un accessoire, effectuer des réglages (sauf si le réglage peut se faire à partir de la position de l'opérateur).

25. Lorsque la machine est stationnée, remisée ou laissée sans supervision, abaisser les moyens de coupe à moins d'utiliser un dispositif de verrouillage mécanique positif.
26. Avant d'abandonner la position de l'opérateur pour quelque raison que ce soit, débrayer la prise de force, enclencher le frein à main (si la machine en est équipée), arrêter le moteur et retirer la clé.
27. Pour diminuer les risques d'incendie, conserver l'unité exempte d'herbe, de feuilles et d'excès d'huile. Ne pas s'arrêter ou stationner sur des feuilles, de l'herbe ou des matériaux combustibles secs.
28. C'est une infraction à la Section 4442 du Code de ressources publiques de Californie (California Public Resource Code) d'utiliser ou de faire fonctionner le moteur sur ou à proximité de terrains forestiers, broussailleux ou herbeux à moins que le système d'échappement ne soit équipé d'un pare-étincelles conforme aux lois de l'état et locales en vigueur. D'autres provinces ou zones fédérales peuvent avoir des lois similaires.

## Transport et remisage

1. Lors du transport de l'unité sur une semi-remorque découverte, s'assurer que l'unité est dirigée vers l'avant, dans le sens de la marche. Si l'unité est dirigée vers l'arrière, la poussée éolienne risquerait d'endommager l'unité.
2. Toujours respecter les pratiques sûres de plein d'essence et de manipulation d'essence pour faire le plein de la machine après transport ou remisage.
3. Ne jamais remiser l'unité (avec le carburant) dans une structure close peu ventilée. Les vapeurs de carburant peuvent se déplacer vers une source d'inflammation (telle qu'une chaudière, un chauffe-eau, etc.) et entraîner une explosion. Les vapeurs de carburant sont également toxiques pour les humains et les animaux.
4. Toujours suivre les instructions du manuel de moteur pour les préparatifs de remisage avant de remiser la machine pour de courtes et longues périodes.
5. Toujours suivre les instructions du manuel du moteur pour les procédures adéquates de mise en marche lors de la remise en service de la machine.
6. Ne jamais remiser l'unité ou le bidon de carburant à l'intérieur là où se trouve une flamme nue ou une veilleuse, comme avec un chauffe-eau. Laisser l'unité refroidir avant de la remiser.



## AVERTISSEMENT

### Risque d'utilisation dangereuse

Ne pas charger cette tondeuse à braquage zéro sur une remorque ou un camion en utilisant deux rampes séparées. Utiliser uniquement une seule rampe qui soit au moins 30 cm plus large que les roues arrière de la tondeuse autoportée. Cette tondeuse a un rayon de braquage zéro et les roues arrière pourraient tomber des rampes, ou bien la tondeuse autoportée pourrait se renverser blessant le conducteur ou les personnes se trouvant dans les parages.



## Fonctionnement en pente

Les pentes représentent un facteur majeur dans les accidents dus aux pertes de contrôle et aux basculements : ces accidents peuvent entraîner des blessures graves, voire la mort. Le fonctionnement quelle que soit la pente requiert une prudence supplémentaire. Si vous ne vous sentez pas à l'aise sur un terrain pentu, ne faites rien.

Le contrôle d'une machine poussée ou autoportée qui glisse sur une pente ne sera pas recouvré par l'application du frein. Les principales raisons de la perte de contrôle sont les suivantes : adhérence des pneus au sol insuffisante, vitesse trop rapide, freinage inadéquat, type de machine non adapté à sa tâche, manque de connaissance des conditions de terrain, attelage et distribution de la charge incorrects.

1. Tondre en descendant ou en remontant les pentes et non en travers.
2. Faire attention aux trous, sillons ou bosses. La machine peut se renverser sur un terrain irrégulier. L'herbe haute peut cacher des obstacles.
3. Choisir une vitesse faible permettant de gravir la pente sans avoir à s'arrêter ou à changer de vitesse.
4. Ne pas tondre sur de l'herbe mouillée. Les pneus risquent de perdre leur traction.
5. Toujours conserver la machine embrayée, surtout en descendant des pentes. Ne pas mettre au point mort et rouler en roue libre pour descendre la pente.
6. Éviter de démarrer, de s'arrêter ou de tourner sur une pente. Si les pneus perdent de leur traction, débrayer la ou les lames et descendre lentement la pente en ligne droite.
7. En pente, tous les mouvements doivent être lents et progressifs. Ne pas effectuer de changements brusques de vitesse ou de direction et ce, pour ne pas faire faire un tonneau à la machine.

8. Faire preuve d'extrême prudence lors de l'utilisation de machines munies de bacs de ramassage ou d'autres accessoires car ceux-ci peuvent affecter la stabilité de l'unité. Ne pas utiliser sur des pentes raides.
9. Ne pas essayer de stabiliser la machine en mettant le pied au sol (unités autoportées).
10. Ne jamais tondre à proximité d'à-pics, de fossés ou de talus. La tondeuse pourrait brusquement se renverser si une roue passe au bord d'un à-pic ou d'un fossé ou si un bord s'effondre.
11. Ne pas utiliser le bac de ramassage sur des pentes raides.
12. Ne pas tondre sur des pentes si on ne peut pas faire marche arrière.
13. Consulter le distributeur/revendeur agréé pour toute recommandation concernant les poids de roues ou les contrepoids pour améliorer la stabilité.
14. Retirer tous les obstacles tels que pierres, branches d'arbres, etc.
15. Conduire lentement. Les pneus risquent de perdre de leur traction sur les pentes même si les freins fonctionnent correctement.
16. Ne pas tourner sur les pentes sauf en cas de nécessité et, ensuite, tourner lentement et progressivement en descendant si possible.



## Avertissement

### Risque d'utilisation dangereuse

Ne jamais faire fonctionner sur des pentes supérieures à 17,6 pour cent (10°), soit une élévation de 106 cm (3-1/2 pieds) verticalement sur 607 cm (20 pieds) horizontalement.

Lors de l'utilisation de la machine sur des pentes, utiliser des poids de roues ou contrepoids supplémentaires. Consulter le distributeur/revendeur pour déterminer quels poids sont disponibles et adéquats pour la machine.

Selectionner une vitesse de déplacement lente avant de conduire sur une pente. En plus des poids avant, faire preuve d'extrême prudence lors de l'utilisation sur les pentes de la machine munie de bacs de ramassage à fixation arrière.

Tondre en MONTANT et en DESCENDANT la pente, jamais en travers, faire preuve de prudence pour changer de directions et NE PAS DÉMARRER NI S'ARRETER SUR UNE PENTE.

### Équipement remorqué (unités autoportées)

1. Ne remorquer qu'avec une machine munie d'un attelage prévu pour le remorquage. Ne pas attacher l'équipement remorqué sauf au point d'attelage.
2. Suivre les recommandations du fabricant pour la limite de poids d'équipement remorqué et le remorquage sur des pentes.

3. Ne jamais laisser des enfants ou toute autre personne monter dans ou sur un équipement remorqué.
4. Sur les pentes, le poids de l'équipement remorqué risque d'entraîner une perte de traction et une perte de contrôle.
5. Se déplacer lentement et prévoir une distance supplémentaire pour s'arrêter
6. Ne pas mettre au point mort et rouler en roue libre pour descendre une pente.

## Enfants

Des accidents tragiques peuvent se produire lorsque l'opérateur n'est pas averti de la présence d'enfants. Les enfants sont souvent attirés par la machine et l'activité de tonte. Ne jamais supposer que les enfants resteront là où ils ont été vus pour la dernière fois.

1. Éloigner les enfants de la zone à tondre et les laisser sous la surveillance d'un adulte autre que l'opérateur.
2. Faire preuve de vigilance et arrêter la machine si des enfants pénètrent dans la zone.
3. Avant et pendant une marche arrière, regarder derrière et vers le bas pour vérifier la présence éventuelle de petits enfants.
4. Ne jamais transporter d'enfants même lorsque les lames sont arrêtées. Ils risquent de tomber et de gravement se blesser ou d'interférer avec l'utilisation sûre de la machine. Les enfants que l'on a transportés par le passé risquent d'apparaître brusquement dans la zone à tondre pour se faire transporter à nouveau et risquent de se faire écraser ou passer dessus par la machine.
5. Ne jamais laisser les enfants se servir de la machine.
6. Faire preuve de prudence à l'approche d'angles morts, d'arbustes, d'arbres et d'autres objets susceptibles de masquer la vision.

## Émissions

1. L'échappement du moteur de cet article contient des produits chimiques connus, dans certaines quantités, pour provoquer cancer, anomalies congénitales ou autre danger de reproduction.
2. Rechercher sur l'étiquette des émissions du moteur les informations relatives à la durabilité des émissions et l'indice de l'air.

### Dispositif d'allumage (modèles à essence)

- Ce système de bougie d'allumage est conforme à la norme canadienne ICES-002.

## Réparations et entretien

### Manipulation sans danger de l'essence

1. Éteignez cigarettes, cigares, pipes et autres sources de combustion.

2. Utiliser uniquement des conteneurs d'essence homologués.
3. Ne jamais retirer le bouchon d'essence ou ajouter du carburant lorsque le moteur tourne. Laisser le moteur refroidir avant de faire le plein.
4. Ne jamais faire le plein de la machine à l'intérieur.
5. Ne jamais remiser la machine ou le bidon de carburant où il y a une flamme nue, une étincelle ou une veilleuse, comme près d'un chauffe-eau ou de tout autre appareil ménager.
6. Ne jamais remplir les bidons à l'intérieur d'un véhicule ou sur un plateau de camion recouvert de plastique. Toujours placer les bidons sur le sol, éloignés de tout véhicule, avant de les remplir.
7. Retirer tout équipement à essence du véhicule ou de la remorque et faire le plein sur le sol. Quand cela n'est pas possible, faire le plein d'un tel équipement sur une semi-remorque avec un bidon portable plutôt qu'avec un distributeur d'essence.
8. Garder le bec en contact avec le bord du réservoir d'essence ou de l'ouverture du bidon à tout moment jusqu'à obtention du plein. Ne pas utiliser de dispositif à ouverture bloquée de bec.
9. Si de l'essence s'est répandue sur les vêtements, changez-les immédiatement.
10. Ne jamais remplir excessivement le réservoir d'essence. Remettre le bouchon d'essence en place et bien serrer.
11. Faire preuve d'extrême prudence lors de la manipulation de l'essence et de tout autre carburant. Ils sont inflammables et les vapeurs sont explosives.
12. En cas de déversement de carburant, ne pas essayer de faire démarrer le moteur mais éloigner la machine de la zone du déversement et éviter de créer toute source d'inflammation avant la dissipation des vapeurs d'essence.
13. Remettre tous les bouchons de réservoir d'essence et les bouchons de bidons de carburant en place en les serrant bien.
6. Ne jamais effectuer de réglages ou de réparations lorsque le moteur tourne.
7. Inspecter fréquemment les composantes du bac de ramassage et la protection d'évacuation, et remplacer avec les pièces recommandées du fabricant, selon le besoin.
8. Les lames de la tondeuse sont affûtées. Enrober les lames ou porter des gants, et faire très attention en les réparant.
9. Vérifier fréquemment le fonctionnement des freins. Ajuster et réparer le cas échéant.
10. Prendre soin des étiquettes de sécurité et d'instructions et les remplacer au besoin.
11. Ne pas retirer le filtre de carburant lorsque le moteur est chaud car de l'essence renversée risque de s'enflammer. Ne pas écarter les colliers de conduites de carburant plus qu'il ne le faut. S'assurer que les colliers maintiennent les tuyaux fermement sur le filtre après l'installation.
12. Ne pas utiliser d'essence contenant du MÉTHANOL, du gasohol contenant plus de 10 % d'ÉTHANOL, des additifs d'essence ou de l'essence minérale car cela risquerait d'endommager le moteur/circuit de carburant.
13. Si le réservoir d'essence doit être vidé, le faire à l'extérieur.
14. Remplacer les silencieux défectueux.
15. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine homologuées lors de réparations.
16. Toujours se conformer aux spécifications d'usine sur tous les paramètres et réglages.
17. Seuls les centres de service homologués doivent être utilisés pour effectuer les entretiens et réparations importants.
18. Ne jamais tenter d'effectuer des réparations importantes sur cette machine à moins d'avoir reçu une formation adéquate. Des procédures d'entretien inadéquates peuvent entraîner un fonctionnement hasardeux, endommager le matériel et annuler la garantie du fabricant.
19. Sur les tondeuses à lames multiples, faire preuve de prudence étant donné qu'une lame peut entraîner la rotation des autres lames.
20. Ne pas modifier les paramètres du régulateur de vitesse du moteur ni emballer le moteur. Faire fonctionner le moteur à une vitesse excessive peut accroître le risque de blessures corporelles.
21. Débrayer les accessoires d'entraînement, arrêter le moteur, retirer la clé et déconnecter les fils de bougie avant de : dégager les obstructions d'accessoires et les goulottes, effectuer des réparations, heurter un objet ou lorsque l'unité vibre anormalement. En cas de contact avec un objet, inspecter la machine pour tout dommage et réparer avant de redémarrer et d'utiliser l'équipement.
22. Ne jamais placer les mains à proximité des pièces en mouvement telles que le ventilateur de refroidissement de la pompe hydro lorsque le moteur tourne. (Les ventilateurs de refroidissement de pompe hydro sont généralement situés sur le dessus de la boîte-pont).

## Réparations et entretien

1. Ne jamais faire fonctionner dans un endroit clos où des fumées de monoxyde de carbone peuvent s'accumuler.
2. Conserver les écrous et boulons bien serrés, en particulier les boulons de fixation de lames, et la machine en bon état de marche.
3. Ne jamais altérer les dispositifs de sécurité. Vérifier régulièrement leur bon fonctionnement et réparer le cas échéant.
4. Conserver l'unité exempte d'herbe, de feuilles ou de toute autre accumulation de débris. Nettoyer tout déversement d'huile et de carburant, et éliminer tout débris trempé de carburant. Laisser la machine refroidir avant de la remiser.
5. En cas de contact avec un objet, arrêter et inspecter la machine. Réparer, si besoin est, avant de redémarrer.

23. Unités munies de pompes hydrauliques, tuyaux ou moteurs :  
**AVERTISSEMENT** : Toute fuite de liquide hydraulique sous pression peut avoir suffisamment de force pour pénétrer la peau et provoquer des blessures graves. Si du liquide étranger est injecté sous la peau, il doit être éliminé par voie chirurgicale dans les heures qui suivent par un médecin connaissant ce type de blessure et ce, pour éviter la gangrène. Garder le corps et les mains à l'écart des trous de goupilles ou des becs qui projettent du liquide hydraulique sous haute pression. Utiliser du papier ou du carton, non pas les mains, pour rechercher les fuites. S'assurer que toutes les connexions du liquide hydraulique sont bien serrées et que tous les tuyaux et conduites hydrauliques sont en bon état avant d'appliquer de la pression au système. Si les fuites ont lieu, faire réparer immédiatement l'unité par un distributeur agréé.
24. **AVERTISSEMENT** : Dispositif à énergie accumulée. Un relâchement inadéquat des ressorts peut entraîner de graves blessures corporelles. Les ressorts doivent être enlevés par un technicien agréé.
25. Modèles munis d'un radiateur de moteur :  
**AVERTISSEMENT** : Dispositif à énergie accumulée. Pour éviter toute blessure corporelle grave d'une éruption de réfrigérant chaud ou de vapeur, ne jamais tenter de retirer le bouchon du radiateur lorsque le moteur tourne. Arrêter le moteur et attendre qu'il refroidisse. Même à ce point, faire preuve d'extrême prudence lors de la dépose du bouchon.

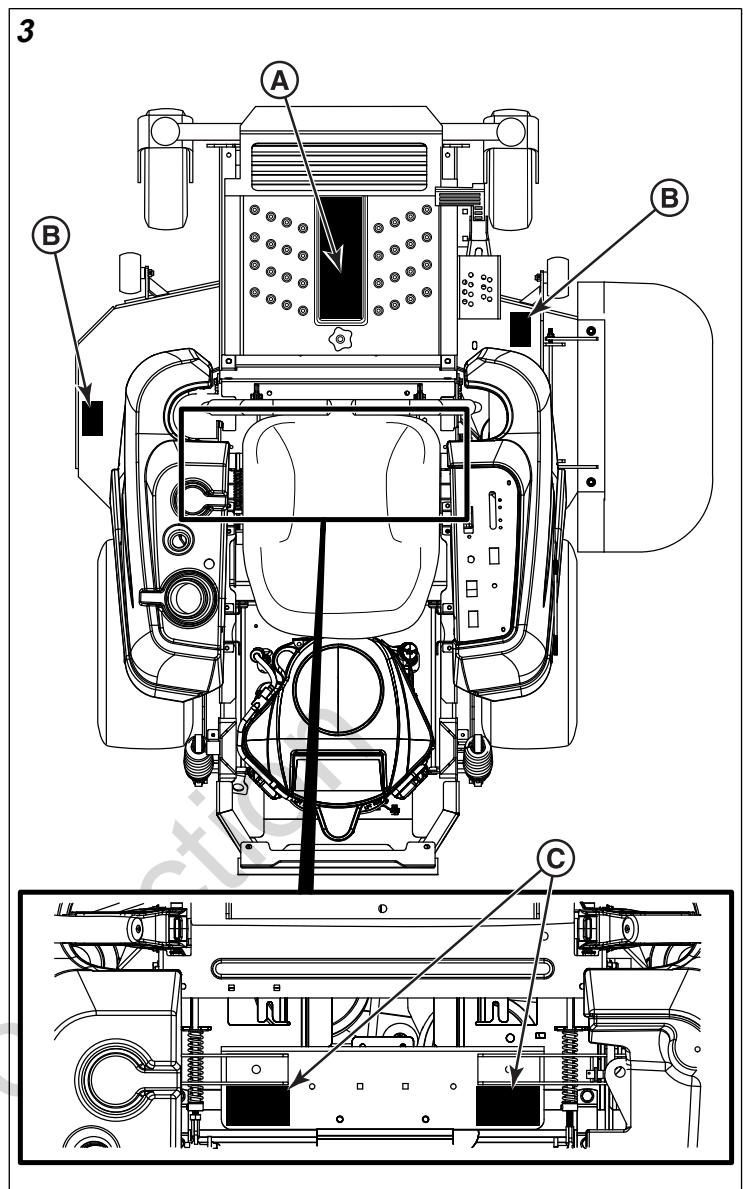
## Étiquettes autocollantes de sécurité

Avant d'utiliser votre machine, lisez les étiquettes autocollantes de sécurité. Les précautions et les avertissements sont pour votre sécurité. Pour éviter tout dommage corporel ou dommage de la machine, s'assurer de bien comprendre et de suivre toutes les instructions des étiquettes autocollantes de sécurité.



### AVERTISSEMENT

Si les étiquettes autocollantes de sécurité sont usées ou endommagées et sont illisibles, commander d'autres étiquettes de remplacement auprès de votre revendeur local.



A.) Référence de pièce : 1759648 - Autocollant, sécurité principale, ZT (CE)

## Définitions des icônes des étiquettes autocollantes de sécurité

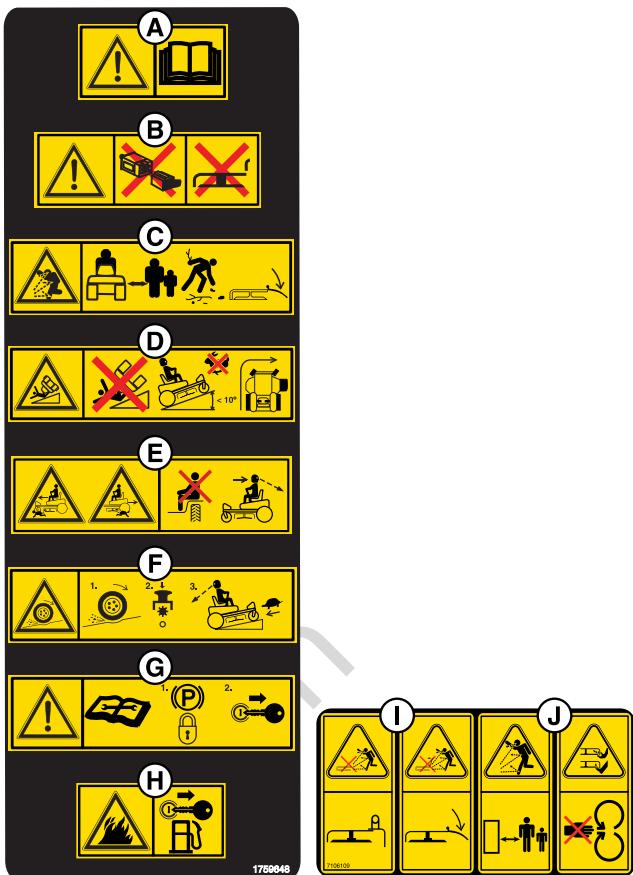
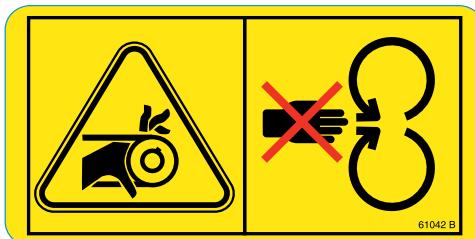


B.) Référence de pièce : 7106109 - Étiquette autocollante, sécurité de l'éjection, export



C.) Référence de pièce : 5061042 - Étiquette autocollante, Danger CE

(Située sous la plaque de siège sur le rail transversal.)



<b>A</b>	<b>AVERTISSEMENT</b> : Lire et comprendre le contenu du manuel d'utilisation avant de faire fonctionner cette machine. Se familiariser avec l' emplacement et la fonction de toutes les commandes. Ne pas faire fonctionner cette machine à moins d' avoir été formé.
<b>B</b>	<b>DANGER - RISQUE D'AMPUTATION ET DE MUTILATION</b> : Pour éviter d'être blessé par les lames rotatives et les pièces mobiles, garder en place et en état de fonctionnement les dispositifs de sécurité (protections, protecteurs et interrupteurs).
<b>C</b>	<b>DANGER – RISQUE DE PROJECTION D'OBJETS ET D'AMPUTATION</b> : Pour ne pas les blesser, maintenir les spectateurs et les enfants à bonne distance. Retirer les objets pouvant être rejetés par la lame. Ne pas tondre avant que la totalité de la goulotte d'éjection ou du bac à herbe ne soit en place.
<b>D</b>	<b>DANGER - RISQUE DE RENVERSEMENT/RETOURNEMENT</b> : Tondre en descendant ou en remontant les pentes et non en travers. Ne pas utiliser sur des pentes supérieures à 10 degrés. Ralentir en tournant.
<b>E</b>	<b>DANGER – RISQUE D'AMPUTATION</b> : Ne jamais transporter de passagers et plus particulièrement des enfants même si les lames sont au repos. Ne pas tondre en marche arrière à moins que cela ne soit absolument indispensable. Regarder vers le bas et l'arrière pendant et avant toute marche arrière.
<b>F</b>	<b>DANGER – RISQUE DE CONTRÔLE</b> : En cas de perte de traction sur une pente, arrêter le mouvement en avant, couper la prise de force et reculer lentement vers le bas de la pente.
<b>G</b>	<b>DANGER</b> : Serrer le frein de stationnement, retirer la clé et consulter la documentation technique avant d'effectuer toute réparation ou tout entretien.
<b>H</b>	<b>DANGER - RISQUE D'INCENDIE</b> : Retirer la clé et attendre trois(3) minutes avant de faire le plein de carburant.

I	<b>Danger - RISQUE DE PROJECTION D'OBJETS</b> : Ne pas tondre avant que la totalité de la goulotte d'éjection ou du bac à herbe ne soit en place.
J	<b>DANGER - RISQUE DE PROJECTION D'OBJETS ET D'AMPUTATION</b> : Pour éviter d'être blessé par les lames rotatives, rester à bonne distance du rebord de plateau et tenir les autres personnes éloignées.

		<b>Danger : Arrachement</b> – cette machine peut écraser et couper. Tenir les mains éloignées des courroies et des poulies.
---	---	---

## Icones de sécurité pour accessoire de kit de cric en option

Un kit de cric en option est disponible comme accessoire chez votre fournisseur de pièces de rechange habituel. Consultez les explications ci-dessous pour en savoir plus sur les icônes de sécurité affichées sur le kit de cric.



Référence de pièce : 5105632 - Étiquette autocollante, Avertissements, Cric Svc

### 1.) Avertissement - Lire le manuel d'utilisation.

2.) Risque d'écrasement, Tondeuse : (1.) Garer la machine sur une surface plate et serrer le frein de stationnement ; (2.) Arrêter le moteur et enlever la clé ; (3.) Mettre correctement la machine sur cric et bloquer avec des chandelles avant de travailler sous la machine.

## Symboles de sécurité et mots-indicateurs

Le symbole d'alerte de sécurité  sert à identifier les informations relatives à la sécurité concernant les risques susceptibles de provoquer des blessures personnelles. Un mot-indicateur (DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION) est utilisé avec le symbole de sécurité pour indiquer la probabilité et la gravité potentielle des blessures. En outre, un symbole de danger peut être utilisé pour représenter le type de danger.

**DANGER** indique un danger qui, s'il n'est pas évité, **pourrait entraîner la mort ou de graves blessures**.

**AVERTISSEMENT** indique un danger qui, s'il n'est pas évité, **pourrait entraîner la mort ou de graves blessures**.

**ATTENTION** indique un danger qui, s'il n'est pas évité, **pourrait provoquer des blessures mineures ou modérées**.

**AVIS** indique une situation qui **pourrait causer des dommages au produit**.

## Vérifications du système de verrouillage de sécurité

### AVERTISSEMENT

NE PAS utiliser la machine si l'un des verrouillages de sécurité ou des dispositifs de sécurité n'est pas en place ou ne fonctionne pas correctement. Contacter immédiatement votre concessionnaire pour de l'aide. NE PAS tenter de contourner, de modifier ou de retirer l'un des dispositifs de sécurité.

### TEST 1 - Le moteur ne doit pas démarrer si :

- le commutateur de la PDF est embrayé ; OU SI
- le frein de stationnement n'est pas serré, OU BIEN
- les leviers de commande de la vitesse de déplacement ne sont pas bloqués en position POINT MORT.

### Test 2 - Le moteur DOIT démarrer si :

- le commutateur de la PDF n'est pas embrayé ; ET
- le frein à main est serré ET;
- les leviers de commande de la vitesse de déplacement sont bloqués en position POINT MORT.

### TEST 3 – Le moteur doit s'arrêter si :

- l'opérateur se lève du siège alors que la PDF est embrayée , OU SI
- l'opérateur se lève du siège alors que le frein de stationnement est desserré.
- Le conducteur déplace les leviers de contrôle de vitesse au sol hors de leur point mort avant de desserrer le frein de stationnement.

### TEST 4 – Vérifier le temps d'arrêt complet des lames.

Les lames et la courroie d'entraînement de la tondeuse de pelouse doivent s'arrêter complètement dans les sept (7) secondes après avoir mis le commutateur de PDF en position OFF (Arrêt) (ou si l'opérateur se lève de son siège). Si la courroie d'entraînement de la tondeuse de pelouse ne s'arrête pas dans les sept (7) secondes, consultez votre revendeur.

*Remarque :* Une fois que le moteur s'est arrêté, le commutateur de PDF doit être désactivé, le frein de stationnement doit être serré et les leviers de commande de vitesse de déplacement doivent être verrouillés au POINT MORT après que le conducteur soit revenu à son siège pour démarrer le moteur.

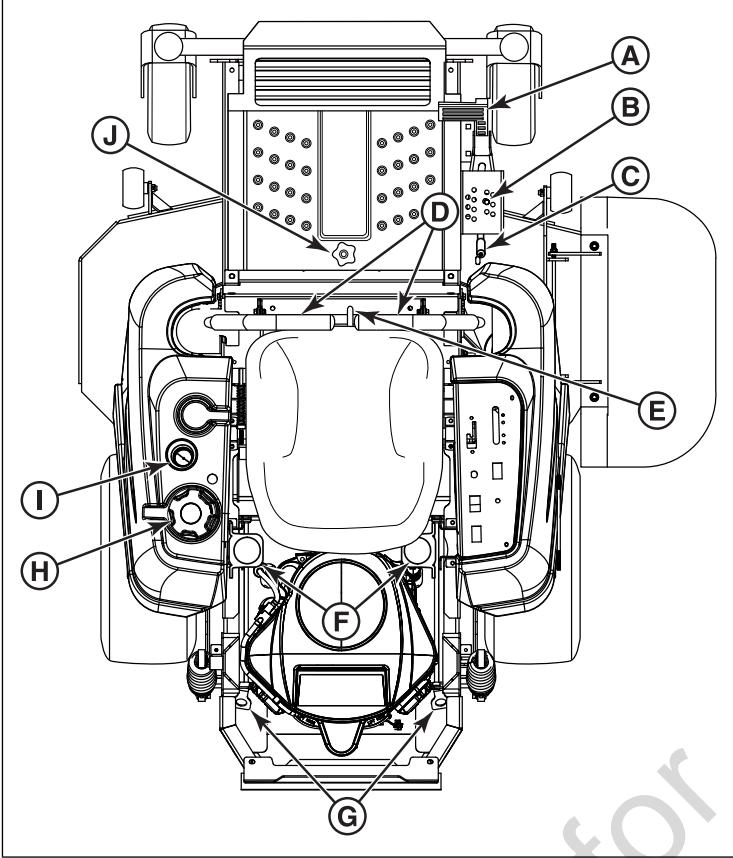
## Fonctions et commandes

### Fonctions et emplacement des commandes

Les informations ci-dessous décrivent brièvement la fonction de chaque commande. Le démarrage, l'arrêt, la conduite et la tonte nécessitent l'utilisation combinée de plusieurs commandes exécutées dans des ordres spécifiques. Pour connaître les combinaisons et séquences de commandes à utiliser pour diverses tâches, consulter la section Fonctionnement.

## Commandes du tracteur de pelouse à braquage zéro

4

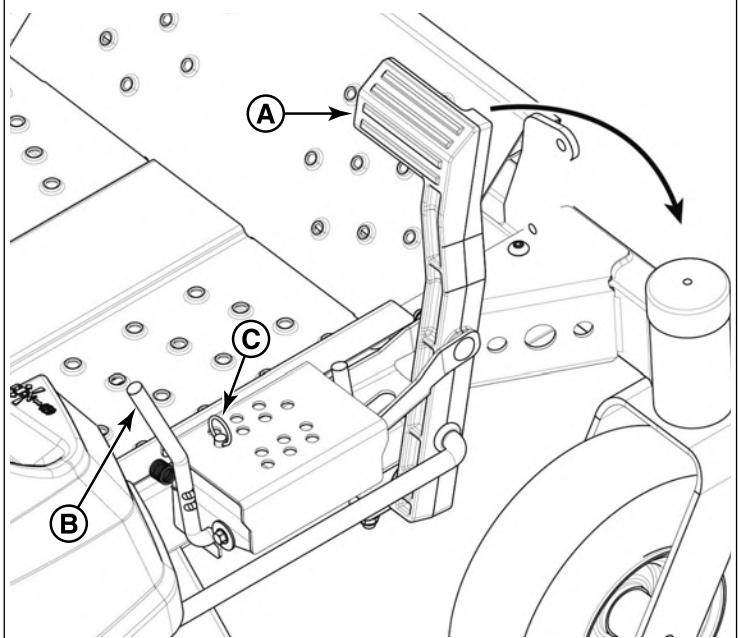


Référence	Nom de la commande
A	Pédale de levage du plateau
B	Goupille de réglage de hauteur de coupe
C	Levier de verrouillage de levage du plateau
D	Leviers de commande de la vitesse de déplacement
E	Levier de réglage du siège
F	Réervoir d'huile de transmission / Réservoirs
G	Leviers de débrayage de transmission
H	Bouchon de réservoir d'essence
I	Jauge à carburant
J	Panneau de plancher amovible

**Pédales du lève-plateau, goupille de réglage de hauteur de coupe et levier de verrouillage de levage du plateau :** Ces commandes sont utilisées pour ajuster la hauteur de coupe du plateau de coupe.

Enfoncer la pédale du lève-plateau (A, Figure 5) jusqu'au levier de verrouillage du plateau (B) bloque le plateau de coupe dans la position de TRANSPORT 4-1/2" (11,43 cm). Positionner la goupille de réglage de hauteur de coupe (C) au niveau de l'orifice correspondant à la hauteur de coupe voulue. Enfoncer la pédale de réglage de hauteur de coupe, déplacer vers l'extérieur la tige de débrayage de transport et relâcher lentement la pédale jusqu'à ce qu'elle repose contre la goupille.

5



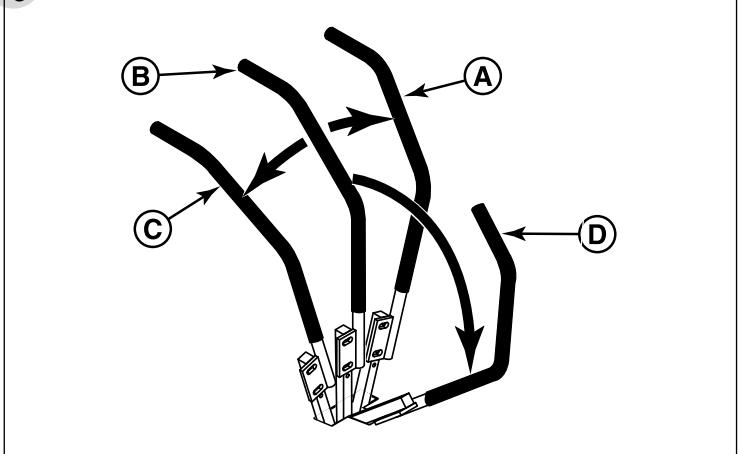
Goupille de réglage de hauteur de coupe



Levier de verrouillage de levage du plateau

**Pédales de commande de la vitesse de déplacement :** Ces leviers commandent la vitesse d'avancement et la direction du tracteur. Le levier gauche contrôle la roue motrice gauche arrière et le levier droit contrôle la roue motrice droite arrière.

6



Référence	Pictogramme	Description
A		MARCHE AVANT
B		POINT MORT
C		MARCHE ARRIÈRE

Référence	Pictogramme	Description
D	Sans objet	Position BLOQUÉE AU POINT MORT

En poussant un levier vers l'avant (A) de la position POINT MORT (B), on augmente la vitesse EN MARCHE AVANT de la roue correspondante et en tirant un levier vers l'arrière (C), on augmente la vitesse EN MARCHE ARRIÈRE.

En poussant les leviers vers l'extérieur (D) de la position POINT MORT, on les bloque en position POINT MORT.

*Remarque : Plus le levier est éloigné de sa position de point mort, plus la roue motrice tournera vite.*

Se reporter à la section *Pratiquer la conduite à braquage zéro* pour des directives sur la direction.

**Levier de réglage du siège :** Le siège peut être réglé d'avant en arrière. Déplacez le levier vers la gauche, positionnez le siège comme voulu et relâchez le levier pour verrouiller le siège dans sa position.

**Remplissage de l'huile de transmission :** L'huile de transmission est ajoutée via les réservoirs d'huile hydraulique. Ceux-ci ont également pour fonction d'augmenter la capacité d'huile lorsque les transmissions chauffent et que l'huile hydraulique se dilate. Voir *Vérification/remplissage de l'huile de transmission* pour les procédures de vérification du niveau et de remplissage.

#### Leviers de débrayage de transmission :

Référence	Nom de la commande
	Leviers de débrayage de transmission

Chaque transmission est équipée d'un levier de débrayage. Ces leviers désactivent les transmissions afin de pouvoir pousser la machine à la main. Les deux leviers de débrayage de transmission doivent être dans la même position si vous conduisez la machine ou si vous la poussez à la main. Voir *Pousser le tracteur de pelouse à la main* pour obtenir des informations opérationnelles et connaître l'emplacement des commandes.

**Bouchon du réservoir de carburant :** Pour ouvrir le bouchon, le tourner dans le sens **antihoraire**.

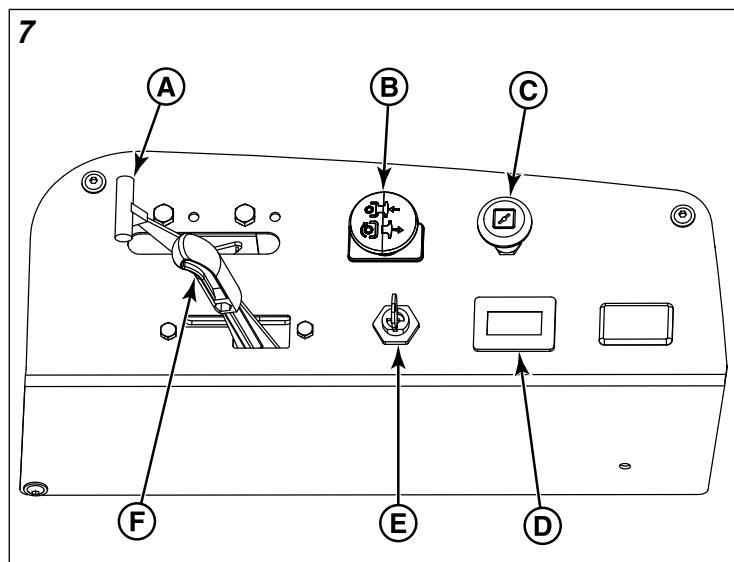


**Jauge à carburant :** Affiche le niveau de carburant dans le réservoir.

**Panneau de plancher amovible :** Le panneau de plancher peut être retiré pour accéder facilement au plateau de coupe, pour déposer le panneau, retirer la visserie de retenue et incliner

la tôle de plancher vers le haut et retirer ensuite le panneau de la machine. Procéder à rebours pour le remonter.

## Panneau de commande des instruments



Référence	Nom de la commande
A	Commande d'accélération
B	Commutateur PDF (prise de force)
C	Starter
D	Compteur horaire
E	Contacteur
F	Frein de stationnement

**Commande d'accélération :** Cette manette commande le régime du moteur. Faire avancer la commande des gaz pour augmenter la vitesse du moteur et la faire reculer pour diminuer la vitesse du moteur. Pendant l'opération de tonte, faire toujours en sorte que le moteur tourne à PLEIN régime.

	Vitesse rapide.
	Vitesse lente.



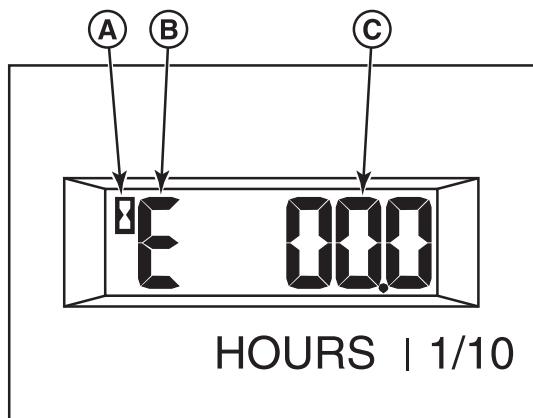
**Commutateur de prise de force:** Le commutateur de prise de force embraye et débraye la tondeuse. Relever le commutateur pour embrayer la tondeuse et l'abaisser pour débrayer la tondeuse.



**Étrangleur :** Fermer le starter pour un démarrage à froid. Ouvrir le starter une fois que le moteur démarre. Un moteur chaud ne doit pas nécessiter de starter. Tirez le bouton VERS LE HAUT pour fermer le starter. Poussez le bouton VERS LE BAS pour ouvrir l'étrangleur.

**Compteur horaire :** La machine est équipée d'un compteur horaire double fonction qui enregistre le nombre d'heures de

fonctionnement du moteur et le nombre d'heures durant lesquelles commutateur de PDF a été enclenché.



**« A » - Icône loupe des heures** - L'icône loupe des heures clignote lorsque le compteur horaire enregistre l'écoulement du temps.

**« B » - Icône du mode** - L'icône du mode affiche un « E » lors de l'affichage du nombre d'heures de fonctionnement du moteur, et un « P » lors de l'affichage du nombre d'heures de fonctionnement de la PDF.

**« C » - Affichage du temps** - Il s'agit du nombre d'heures enregistrées.

L'affichage par défaut du compteur horaire correspond au nombre d'heures de fonctionnement du moteur. L'icône du mode affichera un « E » et l'icône loupe des heures ne clignotera pas.

Pour commencer à enregistrer le nombre d'heures de fonctionnement du moteur, démarrez le moteur de la machine et relâchez le frein de stationnement. L'icône loupe des heures clignotera.

Pour commencer à enregistrer le nombre d'heures de fonctionnement de la PDF, tirez le commutateur de PDF vers le haut pour engager la PDF. Le moteur de la machine doit tourner. L'icône du mode affichera un « P » et l'icône loupe des heures clignotera.

Lors de l'enregistrement des heures de fonctionnement de la PDF, le compteur horaire enregistre également les heures de fonctionnement du moteur ; cependant, le compteur horaire affiche uniquement les heures de fonctionnement de la PDF lors de l'enregistrement des heures de fonctionnement de la PDF.

Pour arrêter d'enregistrer le nombre d'heures de fonctionnement de la PDF, poussez le commutateur de PDF vers le bas pour désengager la PDF.

Pour arrêter d'enregistrer le nombre d'heures de fonctionnement du moteur, serrez le frein de stationnement.

Le compteur horaire possède une source d'alimentation autonome afin que le nombre d'heures enregistrées soit toujours visible, même lorsque le moteur est éteint.

**Contacteur** : Le contacteur d'allumage permet de démarrer ou d'arrêter le moteur. Il présente trois positions :

	ARRÊT	Arrête le moteur et coupe le circuit électrique.
	MARCHE	Permet au moteur de tourner et alimente le circuit électrique.
	DÉMARRAGE	Lance le moteur pour le faire démarrer.

*REMARQUE : Ne jamais laisser le contacteur sur la position MARCHE quand le moteur est arrêté – cela épouse la batterie.*



**Frein de stationnement** : Pousser le levier du frein de stationnement vers l'arrière, en direction de l'opérateur, et le laisser se déplacer vers l'avant pour enclencher le frein de stationnement. Tirer le levier du frein de stationnement vers l'arrière, dans la direction opposée de l'opérateur, et le laisser se déplacer vers l'avant pour desserrer le frein de stationnement.

*Remarque : Pour démarrer la machine, le frein de stationnement doit être serré.*

	Déverrouiller	Desserre le frein de stationnement.
	Verrouiller	Verrouille le frein de stationnement.

## Fonctionnement

### Avant la première utilisation

- Veiller à lire toutes les instructions des sections Sécurité et Utilisation avant d'utiliser le tracteur de pelouse à braquage zéro et le plateau de coupe.
- Se familiariser avec toutes les commandes et la manière d'arrêter la machine.
- Conduire dans une zone ouverte, sans tondre, pour vous accoutumer à la machine.



- Ne jamais l'utiliser sur des pentes supérieures à 10 degrés.
- Sélectionner une vitesse de déplacement lente avant de conduire sur une pente. Faire preuve d'extrême prudence lors de l'utilisation sur les pentes de la machine munie d'un bac de ramassage à fixation arrière.
- Tondre les pentes de haut en bas et non pas en travers. Être très prudent lors du changement de direction sur les pentes et. **NE PAS démarrer ni s'arrêter sur une pente.**



## AVERTISSEMENT

- Ne jamais laisser les passagers conduire l'unité.
- Avant d'abandonner la position de l'opérateur pour quelque raison que ce soit, débrayer la prise de force, enclencher le frein de stationnement, placer le contacteur en position ETEINT et retirer la clé.
- Pour réduire les risques d'incendie, conserver le moteur, le tracteur et la tondeuse exempts d'herbe, de feuilles et d'excès de graisse. Ne PAS s'arrêter ni se garer sur des feuilles sèches, de l'herbe ou des matériaux combustibles.
- L'essence est extrêmement inflammable et doit être manipulée avec précaution. Ne jamais remplir le réservoir lorsque le moteur est chaud après avoir fonctionné. NE PAS exposer à une flamme nue, de la fumée ou des allumettes à proximité. Éviter de trop remplir et essuyer toute éclaboussure.



## AVERTISSEMENT

Ne pas charger ce tracteur de pelouse à braquage zéro sur une remorque ou un camion en utilisant deux rampes séparées. Utiliser uniquement une seule rampe qui soit au moins 30 cm plus large que les roues arrière du tracteur. Cette tondeuse a un rayon de braquage zéro et les roues arrière pourraient tomber des rampes, ou bien le tracteur pourrait se renverser blessant le conducteur ou les personnes se trouvant dans les parages.



## Vérification avant démarrage

- Vérifier que le carter est rempli d'huile jusqu'au repère plein de la jauge. Si nécessaire, rajouter de l'huile. Consultez le guide d'utilisation du moteur pour des instructions, l'emplacement de la jauge et des recommandations concernant l'huile.
- Assurez-vous que tous les écrous, boulons, vis et goupilles soient en place et serrés.
- Régler la position du siège (B) et s'assurer que le conducteur puisse atteindre toutes les commandes depuis son siège.
- Remplir le réservoir d'essence avec du carburant frais. Rapportez-vous au guide d'utilisation pour des recommandations concernant les carburants.
- Vérifier le niveau d'huile hydraulique.

## Démarrage du moteur



## AVERTISSEMENT

- Si vous ne comprenez pas la manière dont une commande spécifique fonctionne, ou si vous n'avez pas lu entièrement la section *Fonctions et commandes*, veuillez le faire.
  - N'essayez PAS d'utiliser le tracteur avant de bien connaître l'emplacement et la fonction de toutes les commandes.
1. Quand il est assis dans son siège, le conducteur doit s'assurer que le commutateur de PDF est désactivé, que le frein à main est serré et que les leviers de commande de vitesse sont bloqués sur le point mort.
  2. **Un moteur chaud ne doit pas nécessiter de starter.** Réglez la commande de gaz du moteur sur la position PLEIN GAZ. Puis fermez complètement le starter en tirant À FOND le bouton.
  3. Insérer la clé de contact dans le contacteur et la tourner sur « START » (DÉMARRER).
  4. Une fois que le moteur démarre, ouvrez progressivement le starter (poussez complètement le bouton vers le bas). Réduisez les gaz à moitié et laissez le moteur se réchauffer. *Réchauffer le moteur en le faisant tourner pendant au moins une minute avant d'embrayer le commutateur de PDF ou de conduire le tracteur de pelouse.*
  5. Après avoir réchauffé le moteur, toujours faire fonctionner la machine à PLEIN GAZ quand on tond.

*En cas d'urgence, le moteur peut être arrêté en tournant simplement le contacteur sur ARRÊT.* Utiliser cette méthode uniquement dans des situations d'urgence. Pour arrêter normalement le moteur, suivre la procédure décrite dans *Arrêter le tracteur* .

## Pour arrêter la tondeuse

1. Afin d'arrêter la tondeuse, ramener les leviers de commande de la vitesse de déplacement à la position du milieu. Pivoter les leviers vers l'extérieur et les bloquer sur le POINT MORT.
2. Débrayer la PDF en poussant vers le bas le commutateur de PDF.
3. Serrer le frein de stationnement en tirant le levier du frein de stationnement vers l'arrière, en direction de l'opérateur, et en le laissant ensuite de se déplacer vers l'avant jusqu'à la position de verrouillage.
4. Amener l'accélérateur en position moyenne et tourner la clé de contact sur ARRÊT. Retirer la clé.

## Pratique de conduite des tracteurs à rayon de braquage zéro

Les leviers de commande de la tondeuse à braquage zéro sont très sensibles. Il est nécessaire que vous vous exerciez afin d'acquérir la capacité de contrôler de manière efficiente et suave les mouvements arrière, avant et les virages de l'unité.

Prendre le temps qu'il faut pour pratiquer les manœuvres illustrées et se familiariser avec la façon dont la machine accélère, se déplace et se conduit — avant de commencer à tonder — est absolument essentiel pour tirer le meilleur parti d'un tracteur à rayon de braquage zéro.

**Veuillez identifier une partie plate sur votre gazon** — où vous puissiez manœuvrer facilement. (aucun objet, personne ou animal avant de commencer le virage). Veuillez opérer l'unité à gaz moyens au cours de l'exercice (TOUJOURS opérer à plein gaz lorsque vous tondez), et tournez lentement afin d'éviter que le pneu ne glisse et n'endommage le gazon.

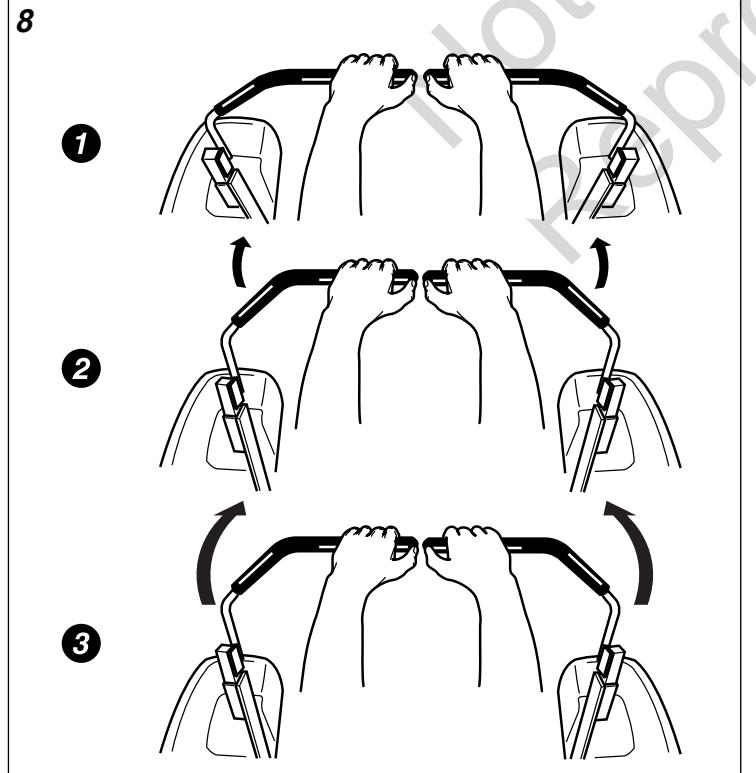
Nous vous suggérons de commencer avec la procédure Déplacement lent sur la droite, et de faire ensuite les manœuvres de virage, et de déplacement arrière et avant.

Vous devez relâcher le frein de stationnement avant d'avancer les leviers de commande vers l'intérieur.

### Déplacement lent

Les leviers de commande de la tondeuse à braquage zéro sont très sensibles.

La MEILLEURE méthode pour manipuler les leviers de commande de vitesse de déplacement est en trois étapes comme indiqué à la Figure 8.



**PREMIÈREMENT**, placez vos mains sur les leviers comme indiqué.

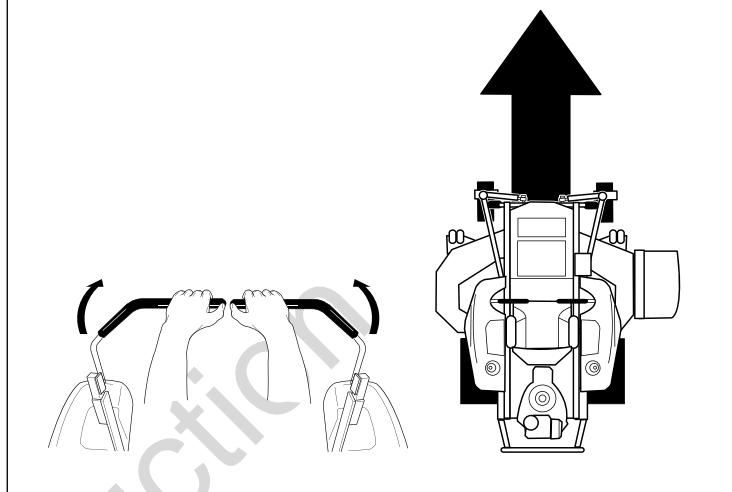
**DEUXIÈMEMENT**, afin d'aller vers l'avant, poussez les leviers vers l'avant avec la paume de vos mains.

**TROISIÈMEMENT**, pour accélérer, pousser davantage les leviers vers l'avant. Pour ralentir en douceur, amener lentement les leviers sur la position de point mort.

### Conduite de base

#### Exercice de marche avant

9

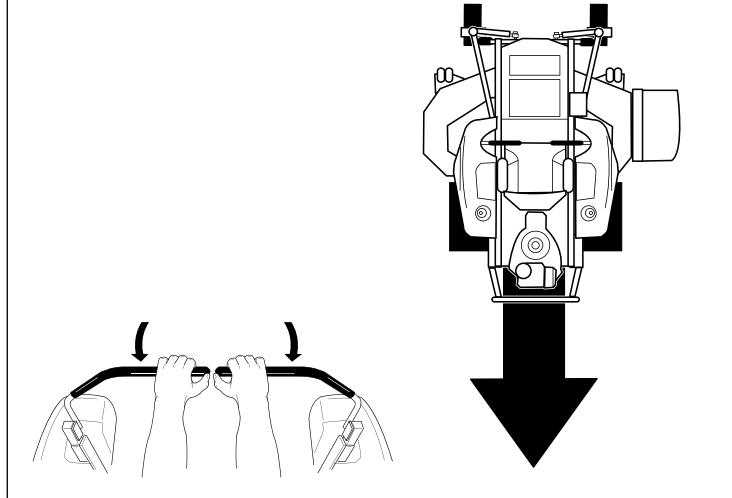


Déplacer graduellement les deux leviers de commande de vitesse de déplacement vers l'AVANT (à partir de la position neutre). Ralentir et recommencer.

*REMARQUE : Se déplacer en ligne droite demande une certaine pratique. Si nécessaire, la vitesse maximale peut être équilibrée — vous reporter à la section Ajustement sous Équilibrage de la vitesse, vers la fin de ce manuel.*

#### Exercice de marche arrière

10

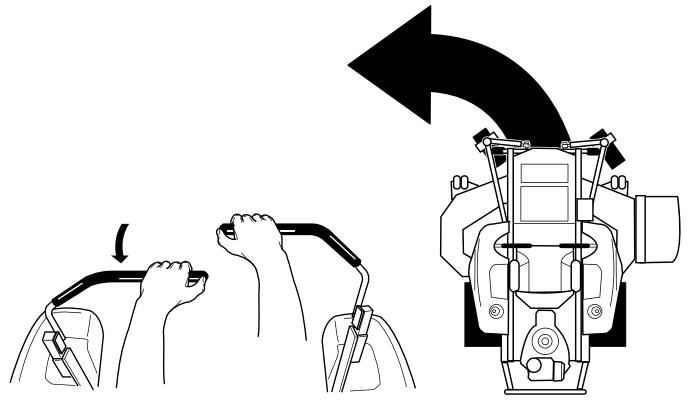


REGARDER EN BAS ET EN ARRIÈRE, puis ramener en même temps les deux leviers de commande de vitesse d'avancement de la position de point mort vers l'ARRIÈRE. Ralentir et recommencer.

*REMARQUE : Exercez-vous à la marche arrière pendant plusieurs minutes avant de tenter de le faire près d'autres objets. La tondeuse autoportée tourne aussi brusquement en marche arrière qu'en marche avant, reculer tout droit droite en marche arrière demande de la pratique.*

#### Exercice de braquage autour d'un coin

11

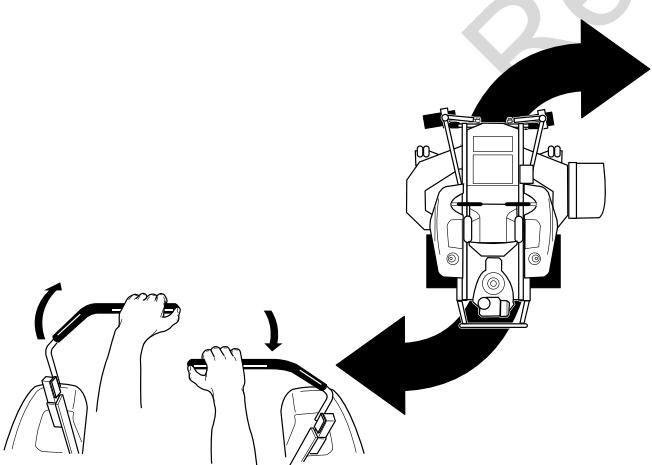


Lorsque vous êtes en marche avant, laissez une poignée revenir graduellement à la position neutre. Recommencer plusieurs fois.

*Pour éviter de pivoter directement sur la bande de roulement du pneu, il est préférable de laisser les deux roues au moins se déplacer légèrement vers l'avant.*

#### Pratique d'un braquage sur place

12



Pour tourner sur place, avec un « rayon de braquage zéro », pousser progressivement le levier de commande de vitesse de déplacement vers l'avant à partir du point mort tout en replaçant

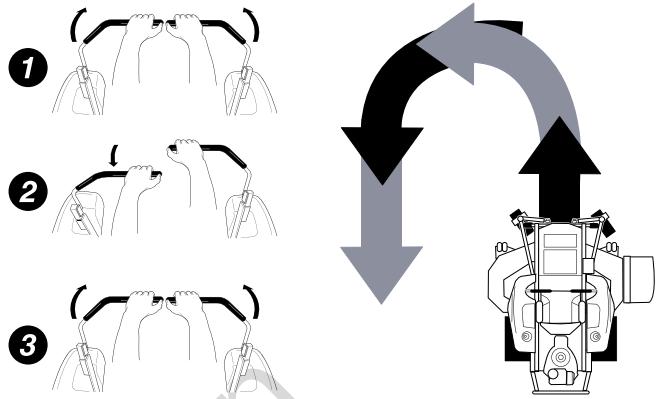
simultanément et progressivement l'autre levier au point mort. Recommencer plusieurs fois.

*REMARQUE : Le « point pivot » sur lequel on tourne dépend de l'amplitude de déplacement de chaque levier lorsqu'on le tire, en marche avant ou arrière.*

#### Conduite avancée

##### Réaliser un virage à braquage zéro en fin de rangée

13



La possibilité unique de votre tracteur de pelouse à rayon de braquage zéro consistant à pouvoir tourner sur place vous permet de tourner à la fin d'une rangée de tonte plutôt que d'avoir à s'arrêter et de faire un demi-tour en Y avant de commencer une nouvelle rangée.

Par exemple, pour effectuer un braquage zéro vers la gauche à la fin d'une rangée :

1. Ralentir à la fin de la rangée.
2. Déplacer vers l'avant le levier DROIT de commande de la vitesse de déplacement tout en déplaçant le levier GAUCHE de commande de la vitesse de déplacement vers le centre, puis légèrement en arrière du centre.
3. Se déplacer de nouveau vers l'avant.

Cette technique permet de faire tourner la tondeuse autoportée à GAUCHE et de repasser à peine sur la rangée venant juste d'être tondu, éliminant ainsi la nécessité de reculer et de tondre l'herbe n'ayant pas pu être coupée.

*En devenant plus à l'aise et plus expérimenté dans l'utilisation de votre tondeuse autoportée à braquage zéro, l'apprentissage de manœuvres supplémentaires rendra votre tempse de tonte plus facile et plus agréable.*

**Plus vous la conduirez, mieux vous contrôlerez la tondeuse autoportée à braquage zéro !**

#### Opération de tonte

1. Serrer le frein de stationnement. S'assurer que le commutateur de PDF est débrayé, que les leviers de commande de vitesse d'avancement sont verrouillés sur la position « NEUTRAL » (POINT MORT) et que l'utilisateur est dans le siège.

2. Démarrer le moteur. Voir *Démarrage du moteur*.
3. Régler la hauteur de coupe de la tondeuse.
4. Amener la commande d'accélération sur la position intermédiaire.

*Remarque :* La meilleure méthode consiste à embrayer la PDF, les gaz étant sur la position minimum nécessaire pour embrayer le système d'entraînement du plateau de coupe sans caler le moteur.

5. Embrayez la PDF en tirant vers le haut le commutateur de PDF.
6. Déplacer la commande d'accélération sur la position « FAST » (RAPIDE) et commencer à tondre.
7. Une fois cette opération terminée, réduire les gaz pour que le moteur passe au ralenti et appuyer sur le commutateur de PDF pour arrêter la PDF.
8. Arrêter le moteur. Voir *Arrêt du tracteur*.

## Recommandations concernant la tonte

Plusieurs facteurs peuvent affecter la façon dont votre machine coupe l'herbe. Suivre les recommandations pour bien tondre peut améliorer les performances et la durée de vie de votre machine.

### Hauteur de l'herbe

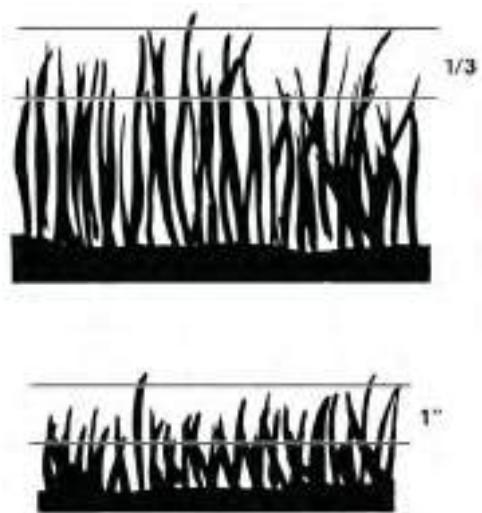
Souvent, la hauteur de coupe est une question de préférence personnelle. Normalement, vous devriez tondre le gazon quand il a une hauteur de trois à cinq pouces. La bonne marge de hauteur de coupe pour un gazon spécifique dépendra de plusieurs facteurs, notamment le type d'herbe, le niveau de pluviométrie, les températures habituelles et l'état général du gazon.

Couper l'herbe trop court la rend faible et fine et facilement vulnérable aux parasites et aux périodes de sécheresse. Couper trop court fait souvent plus de dégâts que de laisser l'herbe pousser légèrement plus haut.

Laisser l'herbe pousser un peu plus - spécialement quand il fait chaud et sec — réduit l'accumulation de chaleur, préserve l'humidité nécessaire et protège le gazon des dégâts causés par la chaleur et d'autres problèmes. Mais laisser l'herbe pousser trop haut peut rendre le gazon plus fin et causer des problèmes supplémentaires.

Couper trop l'herbe en une seul fois perturbe le système de croissance de la plante et affaiblit les gazons. **La règle du tiers est une bonne méthode empirique : ne pas couper plus d'un tiers de la hauteur de l'herbe et jamais plus de 2,5 cm (1 pouce) en une fois.**

14

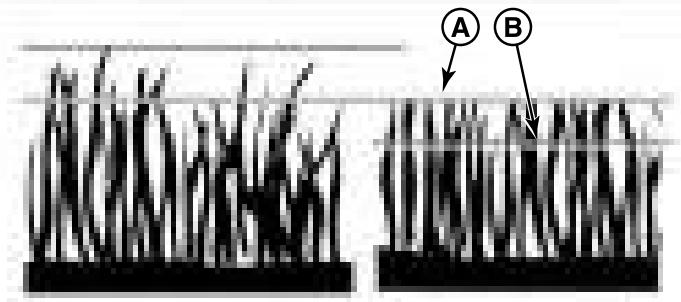


La quantité d'herbe que vous pouvez couper en un seul passage dépend également du type de système de tonte que vous utilisez (par exemple, disperser l'herbe coupée à l'aide de plateaux d'éjection latéraux peut permettre de tondre un volume d'herbe plus important que le déchiquetage).

**L'herbe haute exige une coupe progressive.** Pour l'herbe extrêmement haute, réglez la hauteur de coupe au maximum pour le premier passage (A, Figure 15), puis réglez-la à la hauteur voulue et repassez la tondeuse une seconde (B), voire une troisième fois.

Ne recouvrez pas la surface herbeuse d'une couche épaisse d'herbe coupée. Envisagez l'utilisation d'une système de ramassage de l'herbe et commencez à entasser le compost.

15



### Quand tondre et à quelle fréquence

L'heure de la journée et l'état de l'herbe affectent grandement les résultats obtenus lors d'une tonte. Pour obtenir les meilleurs résultats, suivez ces conseils :

- Tondez le gazon quand il a une hauteur de trois à cinq pouces.
- Tondez à l'aide de lames aiguisées. Couper l'herbe à un pouce ou encore plus court la décompose plus rapidement que des coupes plus longues. Les lames de tondeuse aiguisées coupent l'herbe plus proprement et avec plus

d'efficacité, empêchant ainsi les lames effilochées d'endommager le gazon.

- Tondez à l'heure de la journée où l'herbe est fraîche et sèche. Les fins d'après-midi ou les débuts de soirée offrent souvent les meilleures conditions de tonte.
- Évitez de tondre après la pluie ou même quand il y a beaucoup de rosée, et ne tondez pas en déchiquetant l'herbe coupée quand l'herbe est humide (l'herbe humide ne se déchiquète pas bien et s'accumule en-dessous du plateau de coupe).

## Manières de tondre

Commencez toujours par tondre sur un terrain régulier et horizontal.

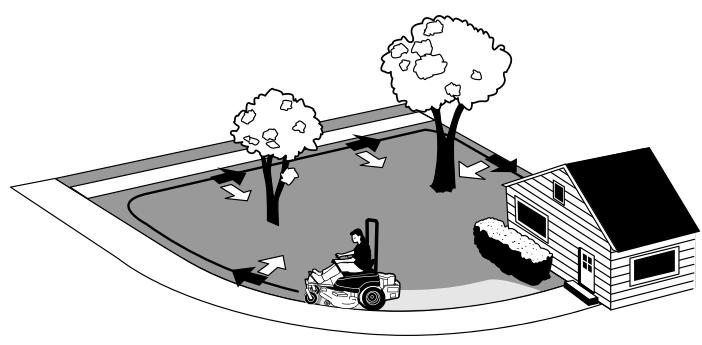
La surface et le type du terrain qui doit être tondu détermineront la meilleure manière de tondre. Les obstacles tels que les arbres, les haies et les bâtiments ainsi que l'état du terrain comme les pentes et les dénivellations doivent également être pris en compte.

- Passez la tondeuse en traçant de longues bandes droites se chevauchant légèrement.
- Dans la mesure du possible, changez de temps en temps votre manière de tondre pour éliminer la formation de paille, de grains ou d'ondulations.
- Pour une tonte réellement professionnelle, tondez le gazon dans un sens, puis recoupez le gazon en tondant perpendiculairement au sens de la coupe précédente.

*Remarque :* Quand vous tondez, faites en sorte que le moteur tourne à plein régime.

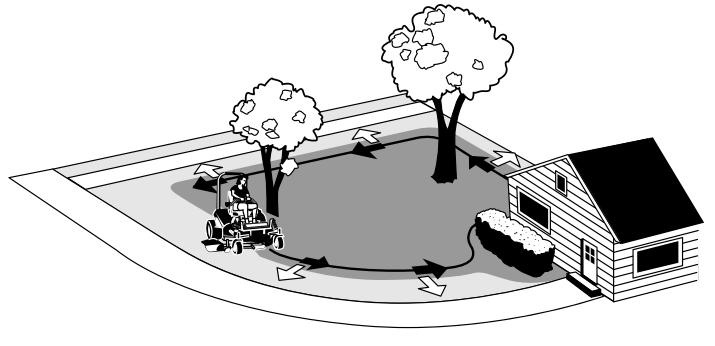
Si vous entendez le moteur ralentir, c'est que vous tondez trop rapidement – réduire la vitesse d'avancement améliorera l'efficacité de coupe des lames et évitera la plupart des problèmes de coupe. Utilisez une vitesse d'avancement convenant à l'épaisseur et à la hauteur de l'herbe que vous coupez (en 3e vitesse ou inférieure pour les modèles à changement de vitesse manuel). Si vous entendez le moteur ralentir, c'est que vous tondez trop rapidement, réduisez la vitesse d'avancement.

**16**



Dans la mesure du possible, faites un ou deux passages autour de l'extérieur de la zone en dispersant l'herbe coupée DANS le gazon pour retirer l'herbe aux abords des haies et des allées.

**17**



Le reste de la tonte devrait se faire dans le sens contraire pour que l'herbe coupée soit dispersée EN DEHORS de la zone de gazon précédemment tondu.

## Méthodes de tonte

### Dispersion de l'herbe

Disperser l'herbe coupée, ou l'éjecter par les côtés, répand uniformément l'herbe coupée finement sur tout le gazon. De nombreux terrains de golf utilisent cette méthode. Votre tondeuse est équipée d'un plateau profond facilitant la libre circulation de l'herbe coupée pour qu'elle soit dispersée uniformément sur le gazon.

Régime du moteur et vitesse d'avancement pour la dispersion de l'herbe coupée

Quand vous tondez, faites en sorte que le moteur tourne à plein régime. Si vous entendez le moteur ralentir, c'est que vous tondez trop rapidement – réduire la vitesse d'avancement améliorera l'efficacité de coupe des lames et évitera la plupart des problèmes de coupe.

Utilisez TOUJOURS une vitesse d'avancement convenant à l'épaisseur et à la hauteur de l'herbe que vous coupez (en 3e vitesse ou inférieure pour les modèles à changement de vitesse manuel). Si vous entendez le moteur ralentir, c'est que vous tondez trop rapidement, réduisez la vitesse d'avancement.

Quelle hauteur d'herbe couper quand on tond en dispersant l'herbe coupée

Tondez quand l'herbe a entre 7,6 et 12,7 cm (entre 3 et 5 pouces) de hauteur. Ne coupez pas de l'herbe ayant moins de 5,1 à 6,4 cm (2 à 2-1/2 pouces) de hauteur. Ne coupez pas plus de 2,5 cm (1 pouce) d'herbe au cours d'un seul passage

### Déchiquetage

Le déchiquetage consiste à utiliser un plateau de coupe coupant et recoupant l'herbe coupée en minuscules particules et en les projetant ensuite DANS le gazon. Ces minuscules particules se décomposent rapidement en sous-produits que votre gazon peut utiliser. DANS DES CONDITIONS NORMALES, votre tondeuse déchiqueteuse éliminera virtuellement toute l'herbe coupée sur la surface du gazon.

*Remarque :* Si vous déchiquetez dans des conditions de coupe difficile, un grondement peut se faire entendre, ce qui est normal.

Le déchiquetage exige d'EXCELLENTEES conditions de tonte

Les tondeuses déchiqueteuses ne peuvent pas fonctionner correctement si l'herbe est humide ou si l'herbe est simplement trop haute pour être coupée. Bien plus encore que pour une tonte normale, la tonte avec déchiquetage exige que l'herbe soit sèche et que la hauteur de coupe soit appropriée.

N'utilisez pas la tondeuse en tant que déchiqueteuse pendant les deux ou trois premières tontes du printemps. Les hautes herbes, les pousses rapides et souvent, les conditions humides, sont plus adaptées aux opérations de dispersion (éjection latérale) ou d'ensachage de l'herbe coupée.

Régime du moteur et vitesse d'avancement pour la dispersion de l'herbe coupée

Utilisez le plein régime du moteur en même temps qu'une vitesse d'avancement lente pour que les herbes soit finement coupées. La vitesse d'avancement pendant le déchiquetage doit être la MOITIÉ de celle qui serait utilisée pour une dispersion (éjection latérale) dans des conditions identiques. Puisque le déchiquetage exige plus de puissance que la dispersion, l'utilisation d'une vitesse d'avancement plus faible est essentielle pour une bonne opération de déchiquetage.

Quelle hauteur d'herbe déchiqueter

La meilleure opération de déchiquetage est habituellement obtenue pour une coupe de 1,3 à 1,9 cm (1/2 à 3/4 pouce) de hauteur d'herbe. Ce qui donne de l'herbe coupée courte qui se décompose bien (beaucoup plus rapidement que l'herbe coupée plus longue). La hauteur de coupe idéale variera en fonction du climat, de l'époque de l'année et de la qualité de votre gazon. Nous recommandons que vous essayiez ensemble plusieurs hauteurs de coupe et vitesses d'avancement jusqu'à ce que vous réalisiez la meilleure coupe. Démarrer avec une hauteur de coupe élevée en la diminuant progressivement jusqu'à ce que vous trouviez une hauteur de coupe correspondant à vos conditions de tonte et à vos préférences.

## Pousser la tondeuse à la main



### AVERTISSEMENT

**Risque d'utilisation dangereuse.**

NE PAS débrayer les transmissions pour réduire progressivement la vitesse en descendant les pentes. NE PAS utiliser les leviers de déverrouillage de la boîte-pont pour débrayer les transmissions à moins que le déplacement de la machine puisse être contrôlé et que le moteur soit coupé.

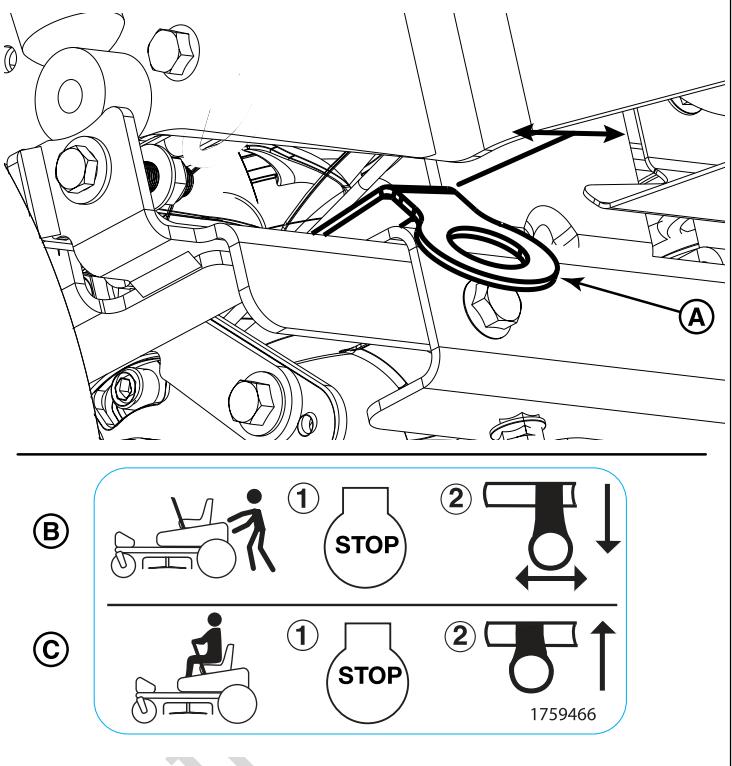
### AVIS

**Ne pas remorquer la tondeuse.** Remorquer l'unité endommagera la transmission. Ne pas utiliser d'autre véhicule pour pousser ou tirer cette unité.

1. Débrayer la PDF, serrer le frein de stationnement, tourner le contacteur sur ARRÊT et retirer la clé de contact.
2. Repérer les leviers de débrayage de transmission (A, Figure 18) à l'arrière de la machine sous le pare-chocs. Un levier de débrayage de transmission est présent sur chaque transmission. Les leviers de débrayage de transmission

ouvrent et ferment les soupapes de dérivation de transmission.

18

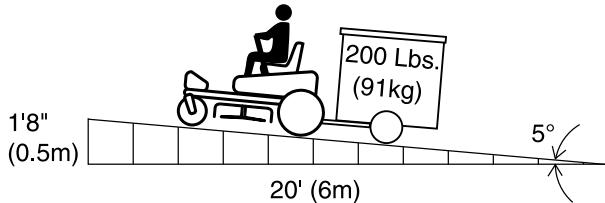
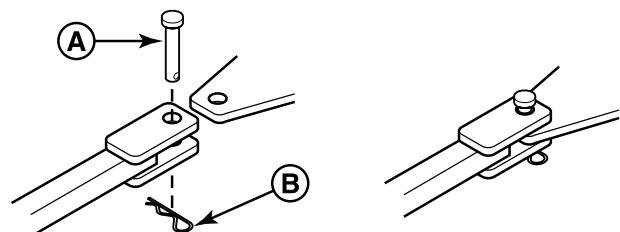


3. Pour ouvrir la soupape de dérivation de transmission (position de dérivation) (B), déplacer le levier de débrayage de transmission vers le haut et le tirer vers l'arrière de la machine. Répéter le processus pour l'autre côté de la machine.
4. Desserrer le frein de stationnement. La tondeuse peut maintenant être poussée à la main.
5. Après avoir déplacé la machine, fermer la vanne de dérivation (position marche) (C) en tirant vers le côté de la machine, puis en poussant vers l'avant. Répéter le processus pour l'autre côté de la machine.

*Remarque : Les deux leviers de débrayage de transmission doivent être dans la même position.*

## Fixation d'une remorque

Le poids maximal d'une remorque tirée ne doit pas être supérieur à 91 kg (200 lb). Fixer la remorque avec une goupille de remorquage de taille appropriée (A, Figure 19) et d'un clip (B).

**19**

Des charges remorquées excessives peuvent provoquer une perte de traction et une perte de contrôle sur les pentes. Diminuer le poids remorqué lors de l'utilisation sur des pentes. La surface sur laquelle on conduit affecte considérablement la traction et la stabilité. Des surfaces mouillées ou glissantes peuvent considérablement réduire la traction et la capacité de s'arrêter ou de tourner. Évaluer soigneusement l'état de la surface à tondre avant d'utiliser le tracteur et une remorque, et ne jamais opérer sur des pentes supérieures à 5°. Voir *Fonctionnement en pente et Équipement remorqué (unités autoportées)* dans la section Sécurité de ce manuel pour des informations complémentaires sur la sécurité.

## Ajout de carburant



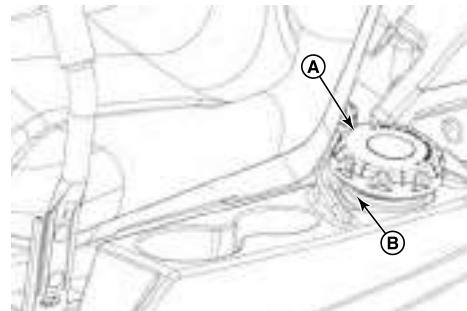
**L'essence et ses vapeurs sont hautement inflammables et explosives.**

**Un incendie ou une explosion peuvent entraîner de graves brûlures, voire même la mort.**

### Lors de l'ajout de carburant

- Arrêter le moteur et le laisser refroidir au moins 3 minutes avant de retirer le bouchon de réservoir.
- Remplir le réservoir de carburant à l'extérieur ou dans un endroit bien ventilé.
- Ne jamais remplir en excès le réservoir de carburant. Pour permettre à l'essence de se dilater, ne pas dépasser la base du col du réservoir de carburant en le remplissant.
- Garder le carburant loin des étincelles, des flammes nues, des veilleuses, de la chaleur et autres sources d'allumage.
- Vérifier régulièrement que les canalisations, le réservoir, le bouchon et les raccords de carburant ne présentent ni fissures ni fuites. Remplacer si nécessaire.
- Si le carburant se renverse, attendre jusqu'à ce qu'il soit évaporé avant de mettre en marche le moteur.

1. Nettoyer la zone autour du bouchon du réservoir en enlevant toute la poussière et les débris. Retirer le bouchon du réservoir de carburant (A, Figure 20).
2. Remplir le réservoir de carburant avec du carburant. Pour permettre au carburant de se dilater, ne pas dépasser la base du col du réservoir de carburant en le remplissant. (B).
3. Replacer le bouchon du réservoir.

**20**

## Vérifier le niveau d'huile du moteur

**Intervalle:** Avant chaque utilisation

Reportez-vous au manuel d'utilisation du moteur pour l'emplacement de la jauge d'huile et de l'orifice de remplissage d'huile ainsi que pour les vérifications d'huile moteur et les procédures de remplissage spécifiques.

## Maintenance du moteur

Pour les fréquences d'entretien du moteur et les procédures, consultez le manuel d'utilisation du moteur.

## Emplacement et identification des fusibles

Le système électrique de cette machine est équipé de deux fusibles remplaçables. Se référer au tableau ci-dessous pour connaître le circuit, l'ampérage et l'emplacement approximatif des fusibles.

Circuit	Ampérage	Emplacement approximatif
Principal	20 amp	Centre de la machine et devant la batterie.
Embrayage PDF	15 amp	Support de réservoir hydraulique côté gauche.

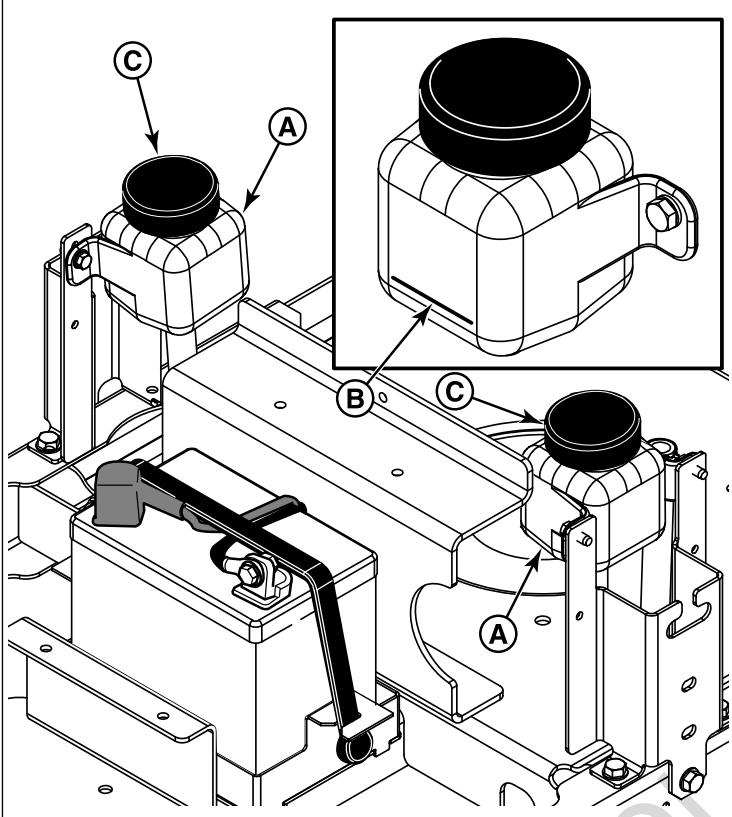
## Vérification/remplissage de l'huile de transmission

Cette unité possède deux réservoirs d'huile de transmission. Chaque réservoir assure l'alimentation en huile d'une transmission. Le niveau d'huile des deux réservoirs de transmission doit être vérifié et si nécessaire, leur plein doit être fait.

**Type d'huile :** Huile détergente classique 20W-50

1. Emplacement des réservoirs d'huile de transmission (A, Figure 21).

21

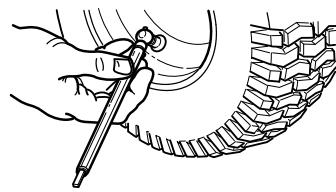


2. Vérifier le niveau d'huile quand le moteur est froid. L'huile doit venir affleurer la marque « PLEIN FROID » (B). Si l'huile n'atteint pas ce niveau, passer à l'étape N° 3.
3. Avant de retirer les bouchons de réservoir (C), s'assurer que la zone autour du bouchon de réservoir et du col de remplissage est exempte de poussière, de saleté ou d'autres débris. Retirer le bouchon de réservoir.
4. Ajouter de l'huile jusqu'à ce qu'elle vienne affleurer la marque « PLEIN FROID ».
5. Remettre les bouchons de réservoir en place.
6. Après avoir ajouté de l'huile dans les réservoirs, il peut être nécessaire de purger l'air du système hydraulique. Si l'unité ne roule pas correctement, consultez votre concessionnaire.

## Contrôle de Pressions Pneumatiques

La pression des pneus doit être vérifiée régulièrement (voir Figure 22), et maintenue aux niveaux indiqués dans le **Caractéristiques techniques** tableau. Noter que ces pression risquent de différer légèrement du « gonflage maximum » indiqué sur le flanc des pneus. Les pressions indiquées offrent une traction adéquate et prolongent la durée de vie des pneus.

22



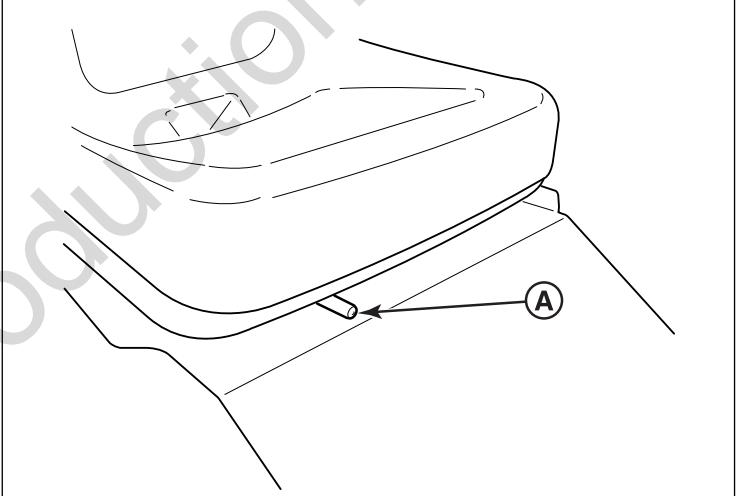
## Réglages du siège et des leviers de commande de vitesse d'avancement

Le siège et les leviers de commande de vitesse d'avancement doivent être réglés de telle sorte que les leviers de commande de vitesse d'avancement puissent être déplacés librement sans toucher les jambes du conducteur.

### Réglage du siège

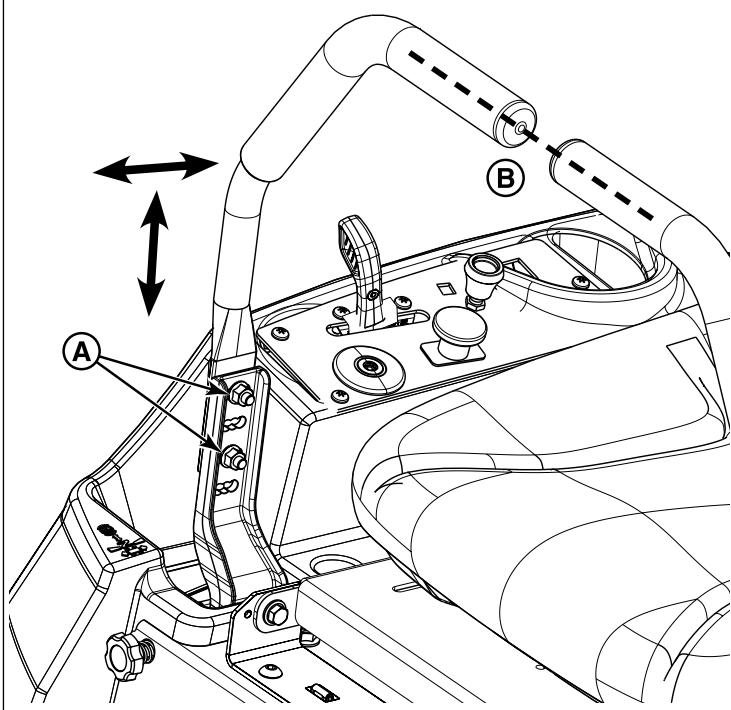
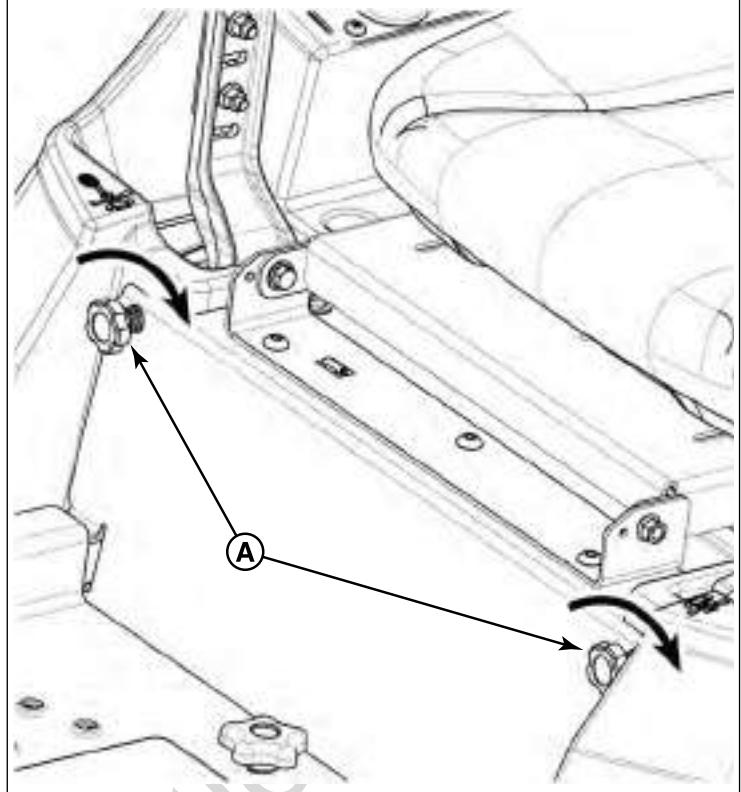
Le siège peut être réglé d'avant en arrière. Déplacer le levier (A, Figure 23) vers la gauche, positionner le siège comme souhaité et relâcher le levier pour bloquer le siège en position.

23



### Réglage du levier de commande de la vitesse de déplacement

1. Desserrer la visserie de montage des leviers de commande de vitesse d'avancement (A, Figure 24) pour régler les leviers vers l'avant et l'arrière.
2. Retirer la visserie pour éléver ou abaisser les leviers.
3. Toujours veiller à régler les deux leviers pour qu'ils soient alignés (B, Figure 24).
4. Après le réglage, resserrer la visserie à 18 Nm (13 lb-pi).

**24****25**

### Réglage de l'équilibrage (alignement) de la vitesse

Si le tracteur de pelouse tire vers la droite ou vers la gauche quand les leviers de commande de vitesse d'avancement sont en position maximale pour la marche avant, la vitesse maximale correspondant à chacun de ces leviers peut être équilibrée. Régler uniquement la vitesse de la roue qui tourne le plus vite.

1. Resserrer le bouton (A, Figure 25) de la roue la plus rapide par incrément de 1/2 tour (dans le sens des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce que le tracteur roule droit (alignement)



#### AVERTISSEMENT

#### Risque d'utilisation dangereuse

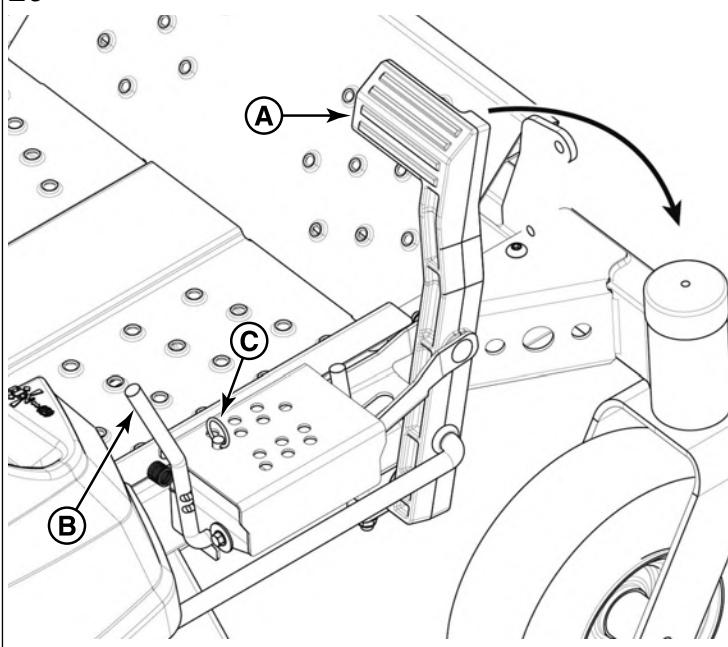
NE PAS régler la tondeuse sur une vitesse maximale en marche avant ou en marche arrière plus rapide que celle pour laquelle elle a été conçue.

### Réglage de la hauteur de coupe

La pédale de relevage du plateau de coupe ajuste la hauteur de coupe de la tondeuse. La hauteur de coupe est réglable de 1-1/2 po (3,8 cm) à 4-1/2 po (11,4 cm), par incrément de 1/4 po (0,64 cm).

Pour régler la hauteur de coupe :

1. Enfoncer la pédale du lève-plateau (A, Figure 26) jusqu'à ce que le levier de verrouillage de levage du plateau (B) bloque le plateau à sa position la plus élevée (position de transport).

**26**

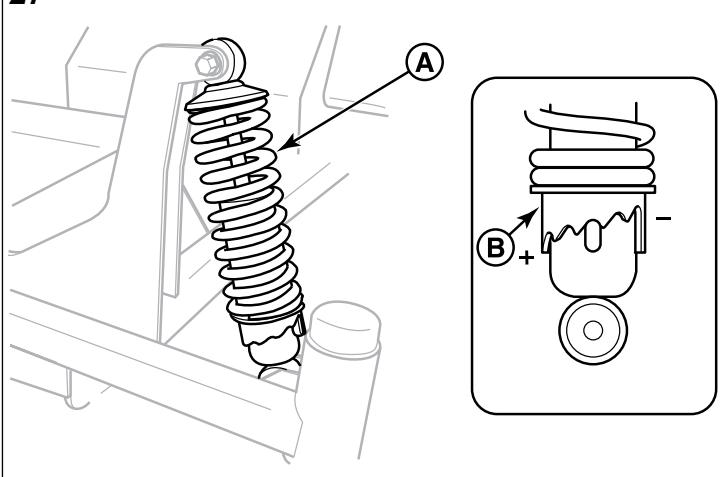
- Positionner la goupille de réglage de hauteur de coupe (C) au niveau de l'orifice correspondant à la hauteur de coupe voulue.

*Remarque :* Veiller à ce que la goupille soit insérée dans les trous des plaques supérieure et inférieure du support de réglage.

- Enfoncer la pédale du lève-plateau, puis pousser le levier de verrouillage vers la droite pour relâcher le blocage.
- Relâcher délicatement la pédale du lève-plateau jusqu'à ce qu'elle repose contre la goupille de réglage de la hauteur de coupe.

## Réglage de la suspension

Les ensembles d'amortisseurs (A, Figure 27 – avant montré, arrière similaire) peuvent être réglés en fonction de la charge appliquée sur les ressorts. Ceci permet au conducteur d'adapter la machine à son poids ou aux conditions d'opération.

**27**

**Moins de précharge :**

- Poids léger du conducteur
- Une conduite plus souple, plus amortie
- Meilleur pour un terrain relativement plat

### Plus de précharge :

- Poids lourd du conducteur
- Une conduite plus raide, plus rigide
- Meilleur maniement et plus grande stabilité sur un terrain accidenté

Pour ajuster le ressort préchargé :

- Stationner la machine sur une surface nivélée. Débrayer la prise de force, faire pivoter les leviers de commande de vitesse d'avancement sur la position « NEUTRAL » (POINT MORT) et arrêter le moteur.
- Pour régler les amortisseurs avant :** Tourner le collier de réglage de précharge (B, Figure 27) sur une encoche supérieure (-) afin de diminuer la précharge, ou sur une encoche inférieure (+) pour l'augmenter.



### AVERTISSEMENT

Utiliser deux mains pour ajuster les ressorts d'amortisseur. Ceci empêchera la clé de glisser lorsqu'on applique la pression.

- Pour régler les amortisseurs arrière :** En utilisant la tricoise (n° 5022853) insérer le bout de la tricoise dans l'encoche de l'ajustement préchargé. Tout en maintenant la tricoise en place avec une main, tourner le collier de précharge à un cran plus haut (-) pour réduire la précharge, ou à une encoche inférieure (+) pour augmenter la précharge. S'assurer que l'ensemble des quatre amortisseurs sont soumis à la même précharge.

*Remarque :* La clé à molette a été incluse dans le kit de documentation pour la machine.

## Remisage

### Remisage temporaire (inférieur à 30 jours)

Rappelez-vous que le réservoir de carburant contient encore un peu d'essence et ne remisez donc jamais la machine dans un espace intérieur ou dans tout autre endroit où des vapeurs d'essence pourraient se propager sur des sources inflammables. Les vapeurs d'essence sont également toxiques si on les respire, et ne remisez donc jamais la machine dans une structure utilisée pour loger des hommes ou des animaux.



## AVERTISSEMENT

Ne jamais remiser l'unité, avec l'essence dans le moteur ou le réservoir d'essence, dans un abri chauffé ou dans des enceintes fermées mal aérées. Les vapeurs d'essence risquent d'atteindre une flamme nue, une étincelle ou une veilleuse (par ex., une chaudière, un chauffe-eau, un sèche-linge, etc.) et provoquer une explosion.

Manipuler l'essence avec prudence. Il est hautement inflammable et une imprudence pourrait entraîner un grave incendie provoquant des blessures corporelles ou des dommages matériels.

Vidanger le carburant à l'extérieur dans un conteneur homologué et à l'écart de toute flamme nue ou étincelle.

Voici une liste récapitulative de choses à faire lorsque vous remisez votre machine temporairement ou entre deux utilisations :

- Gardez la machine dans un endroit à l'abri d'enfants pouvant se trouver à son contact. S'il y a la moindre chance qu'elle soit utilisée sans autorisation, retirez la(les) bougie(s) et mettez-la(les) en lieu sûr. Assurez-vous que l'accès aux bougies soit protégé d'objets étrangers en les recouvrant convenablement.
- Si la machine ne peut pas être remisée en reposant sur une surface raisonnablement horizontale, calez les roues.
- Nettoyez la tondeuse en retirant l'herbe et la saleté.

### Remisage de longue durée (plus de 30 jours)

Avant de remiser la machine en fin de saison, lire les instructions d'entretien et remisage de la section Règles de sécurité, puis procéder comme suit :

1. Vidangez l'huile du carter pendant que le moteur est chaud et remplissez-le avec la qualité d'huile qui sera nécessaire lors de sa prochaine utilisation.
2. Préparez comme suit le plateau de coupe pour son remisage :
  - a.) Retirez le plateau de coupe de la machine.
  - b.) Nettoyez le dessous du plateau de coupe.
- c.) Recouvrez de peinture ou d'une légère couche d'huile les surfaces en métal exposées à l'air pour les empêcher de rouiller.
3. Nettoyez les surfaces externes et le moteur.
4. Préparer le remisage du moteur. Consultez le guide d'utilisation du moteur.
5. Nettoyez les ailettes de refroidissement des culasses, le couvre-moteur et le filtre à air en retirant la saleté ou les herbes.
6. Couvrez hermétiquement le filtre à air et la sortie d'échappement avec une couverture en plastique ou tout autre couverture étanche pour les mettre à l'abri de l'humidité, de la saleté et des insectes.
7. Graissez et lubrifiez complètement la machine comme indiqué dans la section *Lubrification*.

8. Nettoyez la machine et appliquez de la peinture ou un antirouille sur les endroits où la peinture est écaillée ou abimée.
9. Assurez-vous que la batterie soit remplie d'eau au bon niveau et qu'elle soit complètement chargée. La batterie durera plus longtemps si elle est retirée, mise dans un endroit frais et sec, et complètement chargée environ une fois par mois. Si la batterie est laissée dans la machine, déconnectez le câble négatif.
10. Vidangez complètement le système d'alimentation en carburant ou bien ajoutez un stabilisateur d'essence au système d'alimentation en carburant. Si vous avez choisi d'utiliser un stabilisateur de carburant et si vous n'avez pas vidangé le système d'alimentation en carburant, suivez toutes les instructions de sécurité et les précautions à prendre pour le remisage dans ce manuel pour éviter tout risque d'incendie suite à l'embrasement de vapeurs d'essence. Rappelez-vous que les vapeurs d'essence peuvent se propager vers des sources inflammables éloignées et s'embraser, provoquant ainsi un risque d'explosion ou d'incendie.

*REMARQUE : L'essence, si on peut la laisser sans être utilisée pendant des périodes prolongées (supérieures à 30 jours), peut former des dépôts collants pouvant malencontreusement affecter le carburateur du moteur et être cause d'un mauvais fonctionnement du moteur. Pour éviter cette situation, ajoutez un stabilisateur d'essence dans le réservoir de carburant et faites tourner le moteur pendant quelques minutes, ou bien vidangez tout le carburant dans la machine avant de la remiser.*

### Démarrer après un remisage de longue durée

Avant de démarrer la machine après l'avoir remisée pendant une longue période, prenez les mesures suivantes :

1. Retirez toutes les cales sous la machine.
2. Installez la batterie si elle a été retirée.
3. Débranchez la sortie d'échappement et le filtre à air.
4. Remplir le réservoir d'essence avec de l'essence neuve. Reportez-vous au guide d'utilisation du moteur pour des recommandations.
5. Consultez le guide d'utilisation du moteur et suivez toutes les instructions pour préparer le moteur après son remisage.
6. Vérifiez le niveau d'huile du carter et ajouter le cas échéant de l'huile récemment achetée. Si de la condensation s'est formée pendant le remisage, vidangez l'huile du carter et remplissez-le.
7. Gonflez les pneus à la pression recommandée. Vérifiez les niveaux de liquide.
8. Démarrez le moteur et laissez-le tourner lentement. NE PAS faire fonctionner à grande vitesse immédiatement après le démarrage. Assurez-vous de faire tourner le moteur uniquement à l'extérieur ou dans un endroit bien ventilé.

# Calendrier d'entretien

Le calendrier qui suit doit être suivi pour assurer l'entretien normal de la machine. Vous devrez consigner la durée de fonctionnement de la machine. La détermination du temps de fonctionnement est facilement réalisable en observant le compteur horaire.

Si votre machine est équipée d'un compteur horaire double fonction qui affiche le nombre d'heures de fonctionnement du moteur et de la PDF, les intervalles d'entretien sont calculés en fonction des heures de fonctionnement du moteur tels qu'indiqués par le compteur horaire.

## ENTRETIEN DU TRACTEUR DE PELOUSE À BRAQUAGE ZÉRO

### Avant chaque utilisation

Comment vérifier le système de verrouillage de sécurité

Vérifier les freins du tracteur.

Vérifier que les accessoires du tracteur ou de la tondeuse ne sont pas desserrés

Nettoyer la poussière et les débris visibles sur la tondeuse et son plateau de coupe.\*

Vérifier le niveau d'huile hydraulique.

### Toutes les 25 heures

Nettoyer le plateau de coupe et vérifier/ remplacer les lames de la tondeuse.\*

Lubrifier le tracteur et le plateau de coupe

Vérifier la pression des pneus.

### Toutes les 100 heures

Vérifier le temps d'arrêt complet des lames de la tondeuse.

Nettoyer la batterie et les câbles.

Voir le concessionnaire pour le premier changement d'huile hydraulique.

### Toutes les 400 heures ou annuellement

Voir le concessionnaire pour changement d'huile hydraulique et de filtre.

## ENTRETIEN DU MOTEUR

### Avant chaque utilisation

Vérifier le niveau d'huile du moteur.

Nettoyer les débris visibles du compartiment moteur.\*

### Toutes les 50 heures

Inspecter/nettoyer le pare-étincelles.\*\*

### Consulter le manuel d'utilisation du moteur

Entretenir le filtre à air.

Changer l'huile moteur et le filtre.

Vérifier/remplacer les bougies.

Vérifier/remplacer le filtre à carburant.

\* Plus souvent par temps chaud (températures supérieures à 30 °C, 85 °F) ou dans des conditions de fonctionnement avec forte présence de poussière.

\*\*Si équipé. Les remplacer si elles sont endommagées.

# Spécifications

Les spécifications sont exactes à la date de l'impression et peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

## MOTEUR

Pour obtenir les spécifications complètes du moteur, consultez le manuel d'utilisation du fabricant du moteur fourni avec votre machine.

Convient aux modèles : 5901076

### Briggs & Stratton 44C777

Marque	Briggs & Stratton
Modèle	44C777-0005-G1
Système électrique	12 volts, alternateur 9 A ; batterie : 230 CCA

## CHÂSSIS

Capacité du réservoir d'essence	22,7 l (6 gallons) total
Roues arrière	
Dimensions des pneus	20 X 10 - 10
Pression de gonflage	12 psi (0,83 bar)
Roues avant	
Dimensions des pneus	11 X 4 - 5
Pression de gonflage	22 psi (1,52 bar)

## TRANSMISSIONS

LH	ZH-JPBB-3F7B-2XLX (1759446)
RH	ZH-MPBB-3F7C-3XLX (1759445)
Type	Boîtes-ponts ZT-2800
Fluide hydraulique	Huile pour moteur SAE 20W-50
Vitesses @ 3 400 tr/min	Marche avant : De 0 à 12 km/h (0 à 7,5 mi/h) Marche arrière : De 0 à 6,4 km/h (0 à 4 mi/h)

## DIMENSIONS

Longueur hors tout	69-7/8" (177,5 cm)
Empattement (avec déflecteur vers le haut)	53" (134,6 cm)
Empattement (avec déflecteur vers le bas)	58-1/2" (148,9 cm)
Hauteur	46-1/2" (118 cm)
Poids (approximatif)	753 lbs (341,5 kg)

## Garantie

Si votre machine est équipée d'un compteur horaire double fonction qui affiche à la fois les heures de fonctionnement du moteur et de la PDF, la garantie est basée sur les heures de fonctionnement du moteur telles qu'affichées par le compteur horaire.

## Déclaration de garantie

POLITIQUE RELATIVE À LA GARANTIE DE BRIGGS & STRATTON  
(janvier 2014)

## GARANTIE LIMITÉE

Durant la période de garantie spécifiée ci-dessous, Briggs & Stratton réparera ou remplacera, sans frais, toute pièce présentant des défauts matériels ou de fabrication. Dans le cadre de cette garantie, les frais de transport du produit à réparer ou remplacer seront à la charge de l'acheteur. Cette garantie est applicable pendant la période et aux conditions stipulées ci-dessous. Pour les réparations couvertes par la garantie, trouvez le réparateur agréé le plus proche de chez vous à l'aide de la carte de localisation de nos revendeurs sur [ferrismowers.com](http://ferrismowers.com). L'acheteur doit contacter le réparateur agréé puis lui confier le produit à des fins d'inspection et de test.

**Il n'existe aucune autre garantie expresse. Les garanties implicites, y compris celles de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier sont limitées à la période de garantie indiquée ci-dessous, ou dans la mesure permise par la loi. La responsabilité juridique pour les dommages consécutifs ou indirects est exclue dans la mesure où l'exclusion est autorisée par la loi.** Certains États ou pays n'autorisent pas les limitations de durée de la garantie implicite. Certains États ou pays n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects. Dans ce cas, la limitation et l'exclusion ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas. La présente garantie vous offre des droits juridiques spécifiques et il se peut que vous ayez d'autres droits qui varient d'une juridiction à une autre, ou de pays à pays.\*\*

PÉRIODE DE GARANTIE		
Pièces sous garantie	Période de garantie standard	Période de garantie locative
Tondeuses autoportées - sauf comme indiqué ci-dessous +	4 ans (48 mois) ou 500 heures, selon la première éventualité.	90 jours
+ Courroies, pneus, plaquettes de frein flexibles, batterie, lames	90 jours	90 jours
+ Accessoires	1 an	90 jours
+ Moteur*	Voir le manuel d'utilisation du moteur	Voir le manuel d'utilisation du moteur

\* Les composants antipollution sont couverts par la Déclaration de garantie relative au contrôle des émissions

\*\* En Australie : nos produits sont accompagnés de garanties qui ne peuvent pas être exclues, conformément à la loi australienne de protection du consommateur (Australian Consumer Law). Vous avez droit à un remplacement ou un remboursement pour une défaillance majeure et à une compensation pour toute perte ou tout dommage raisonnablement prévisible. Vous êtes également en droit de faire réparer ou remplacer des produits si ceux-ci ne sont pas de qualité acceptable et que la défaillance n'est pas une défaillance majeure. Pour les réparations couvertes par la garantie, trouvez le réparateur agréé le plus proche de chez vous à l'aide de la carte de localisation de nos revendeurs sur [ferrismowers.com](http://ferrismowers.com) (Sélectionnez la région : Australie), ou en appelant le 1300 274 447, ou encore par courriel ou par écrit à l'adresse [salesenquires@briggsandstratton.com.au](mailto:salesenquires@briggsandstratton.com.au), Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australia, 2170.

La période de garantie débute à la date d'acquisition du produit par le premier consommateur au détail ou commercial.

Pour assurer la rapidité et la couverture complète de la garantie, enregistrez votre produit sur le site Web indiqué ci-dessus ou à l'adresse [www.onlineproductregistration.com](http://www.onlineproductregistration.com), ou envoyez la carte d'enregistrement remplie (le cas échéant), ouappelez le 1 800 743 4115 (aux États-Unis).

Conservez le reçu de votre achat. Si vous ne pouvez pas fournir la preuve de la date d'achat initiale au moment de la demande de réparation couverte par la garantie, la date de fabrication du produit sera utilisée pour déterminer la validité de la garantie. Il n'est pas nécessaire d'enregistrer le produit pour bénéficier de la garantie sur les produits Briggs & Stratton.

#### À PROPOS DE LA GARANTIE

Le service fourni au titre de la garantie ne peut être réalisé que par des *Ferris* réparateurs agréés. Cette garantie couvre uniquement les défauts matériels ou de fabrication. Elle ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation ou un abus, un entretien ou des réparations inappropriés, l'usure normale ou l'utilisation de carburant éventé ou non approuvé.

**Mauvaise utilisation ou abus** - L'utilisation d'origine et appropriée de ce produit est décrite dans le manuel d'utilisation. L'utilisation du produit d'une façon non décrite dans le manuel d'utilisation ou après qu'il ait été endommagé a pour effet d'annuler la présente garantie. Vous ne pourrez vous prévaloir de la garantie si le numéro de série du produit a été retiré, si le produit a été altéré ou modifié d'une manière quelconque ou s'il présente des preuves d'utilisation impropre, telles que des marques d'impact ou de corrosion par l'eau ou des produits chimiques.

**Entretien ou réparation inappropriés** - Ce produit doit être entretenu selon les procédures et les programmes d'entretien décrits dans le manuel de l'utilisateur. En outre, il doit être dépanné ou réparé en utilisant des pièces Briggs & Stratton d'origine ou équivalentes. Les dommages causés par un manque d'entretien ou l'utilisation de pièces n'étant pas d'origine ou n'étant pas équivalentes ne sont pas couverts par la garantie.

**Usure normale** - Comme tous les appareils mécaniques, la machine est sujette à l'usure même quand elle est convenablement entretenue. La présente garantie ne couvre pas le remplacement ou les réparations de pièces arrivées en fin de vie à la suite d'un usage normal. Hormis les points notés dans la période de garantie, les éléments qui nécessitent un entretien et qui s'usent, comme les filtres, courroies, lames et plaquettes de frein (sauf les plaquettes de frein moteur) ne sont pas couverts par la garantie, justement en raison de leur caractéristique d'usure, à moins que la cause soit due à des défauts matériels ou de fabrication.

**Carburant éventé ou non approuvé** - Pour fonctionner correctement, ce produit exige du carburant frais conforme aux critères spécifiés dans le manuel d'utilisation. Les dommages sur le moteur ou l'équipement causés par du carburant éventé ou l'utilisation de carburants non approuvés (comme les mélanges d'éthanol E15 ou E85) ne sont pas couverts par la garantie.

**Autres exclusions** - La présente garantie exclut les dommages causés par un accident, un usage abusif, des modifications, des changements, un entretien inapproprié, des détériorations dues au gel ou à des produits chimiques. Les pièces et accessoires qui n'ont pas été fournis d'origine avec le produit sont également exclus. Cette garantie ne couvre pas les équipements et moteurs usés, rénovés, d'occasion ou de démonstration. Cette garantie exclut également les défaillances dues à des catastrophes naturelles et autres événements de force majeure indépendants de la volonté du fabricant.

Not for  
Reproduction

## Notes



Not for  
Reproduction

CE